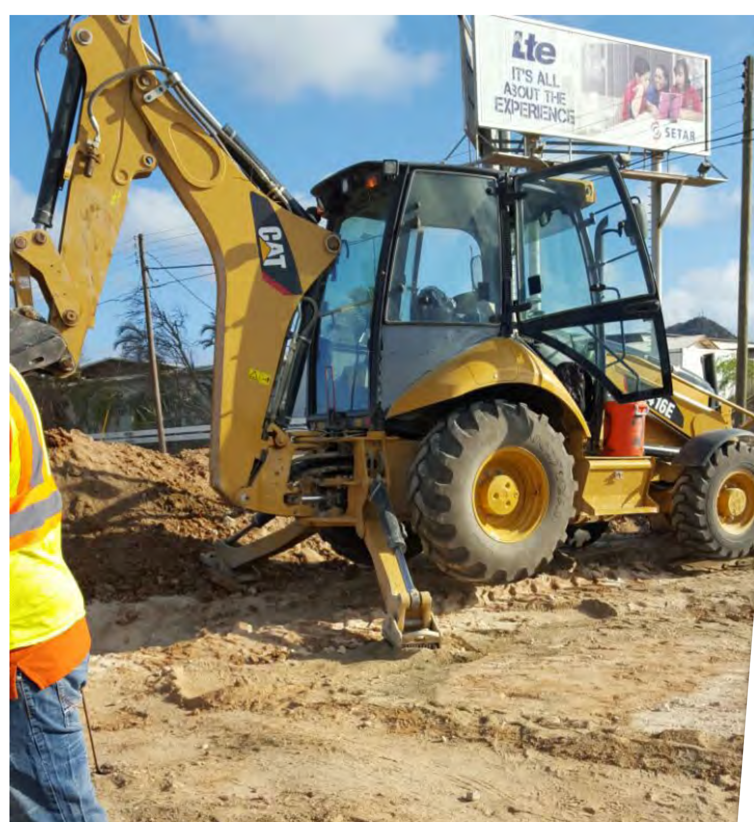
AWE Mainta
April 15, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

Contratista riba Green Corridor a bolbe kibra kabel di coriente

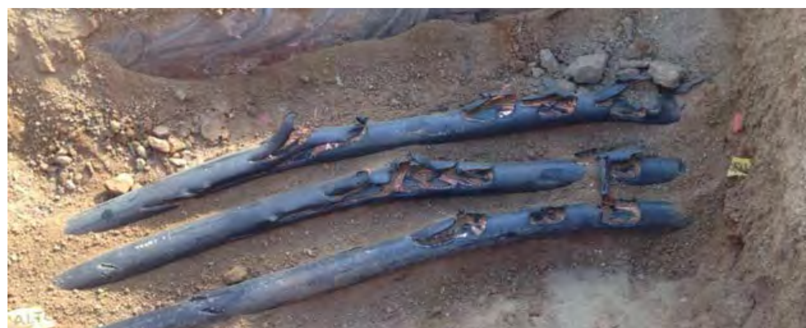




Tecniconan di N.V. ELMAR ta trahando rib'e fayo

Contratista riba Green Corridor a bolbe kibra kabel di coriente

Varios bario ta afecta y sin suministro



DIAHUEBS mainta trempan, N.V. ELMAR a hay'e cu un otro reto den suministro y distribucion di coriente ora cu un compania di construccion trahando riba Green Corridor na altura di e crusada di Mahuma a kap un kabel di 60.000 volt.
Consecuentemente a causa un problema serio den distribucion pa cual varios bario a resulta afecta.

Ta trata aki di area di Tanki Leendert, Pavia, parti di Caya Betico Croes, Shaba, Sero Blanco, Pos Abao, Bushiri y algun hotel grandi manera La Cabana Resort.

N.V. ELMAR ta lamenta e hecho aki cu ta for di su mannan, pero cu tin consecuencia pa su clientenan, specialmente comercio.

Mientrastanto mesora despues di a incidente tecniconan a mobilisa pa desvia distribucion pa por reconecta suministro normal di coriente.
Di otro banda, a cuminsa cu trabou pa drecha e kabel importante di coriente cu awor ta daña.

Maske cu tin un tendencia cu gastonan medico lo sigui subi

IMSAN ta preparando algun proyecto pa ehecuta, e.o. di por haci operacion na dicho instituo



AZV pa di 5 aña a presenta su relato anual, prome cu 1 di april, manera ley ta prescirbi. Drs. Anco Ringeling, Director di AZV a presenta cu e gastonan di AZV 2015, a aumenta den forma modera, cu 1.2%. Si compara esaki internacionalmente, e ta uno controla.

E tendencia ey cu gastonan ta aumenta anualmente cu un speed modera ta algo pasando algun aña caba.

Segun drs. Anco Ringeling a splica cu for di 2011 e gasto su crecemento ta keda modera. Pa loke ta proyeccion di 2016 pa 2019, por spera cu den transcurso di e añanan benidero, tin algun desaroyo cu lo tin un crecemento di gasto un poco mas halto, e.o. debi na expansion di nos hospital.

Anco Ringeling a splica tambe cu tin algun desaroyo andando na IMSAN, cu tin algun trayectoria ta preparando pa wordo implementa for di 2017 pa 2018, e proyectonan ey lo keda realiza tambe, segun Director di AZV.
Aki IMSAN ta papia di ampliacion di nan sala di operacion (OK), y asina nan lo por atende di haci operacion (dag verblijf) riba cierto paciente pa despues di e operacion, e pacientenan por bay cas.

Fuera di esey, IMSAN ta kere cu na 2018 lo por cuminsa cu e parti di bestraling, esta haci radio- terapia. Eseynan ta haci cu for di 2017, AZV ta mira un aumento den su gastonan, cu ta substancialmente mas halto cu AZV tabatin for di 2010 pa 2011, segun drs. Anco Ringeling. Mester bay na tene cuenta cu esakinan, cu lo conduci e ora cu entrada di AZV tambe mester wordo ahusta.
Den e sentido cu e parti di entrada di AZV ta bin di e prima di AZV, di e BAZV y Landsbijdrage mester aumenta pa yega na un balance si ta necesario.
Loke cu AZV a nota na 2015 cu e crecemento economico, aparentemente tabata menos y a conduci cu e entrada di prima di AZV y di BAZV, no tabata di e tanto ey, manera a proyecta. A ripara esaki na 2015, pero for di 2014 por a mira esaki caba, esun drs. Anco Ringeling.

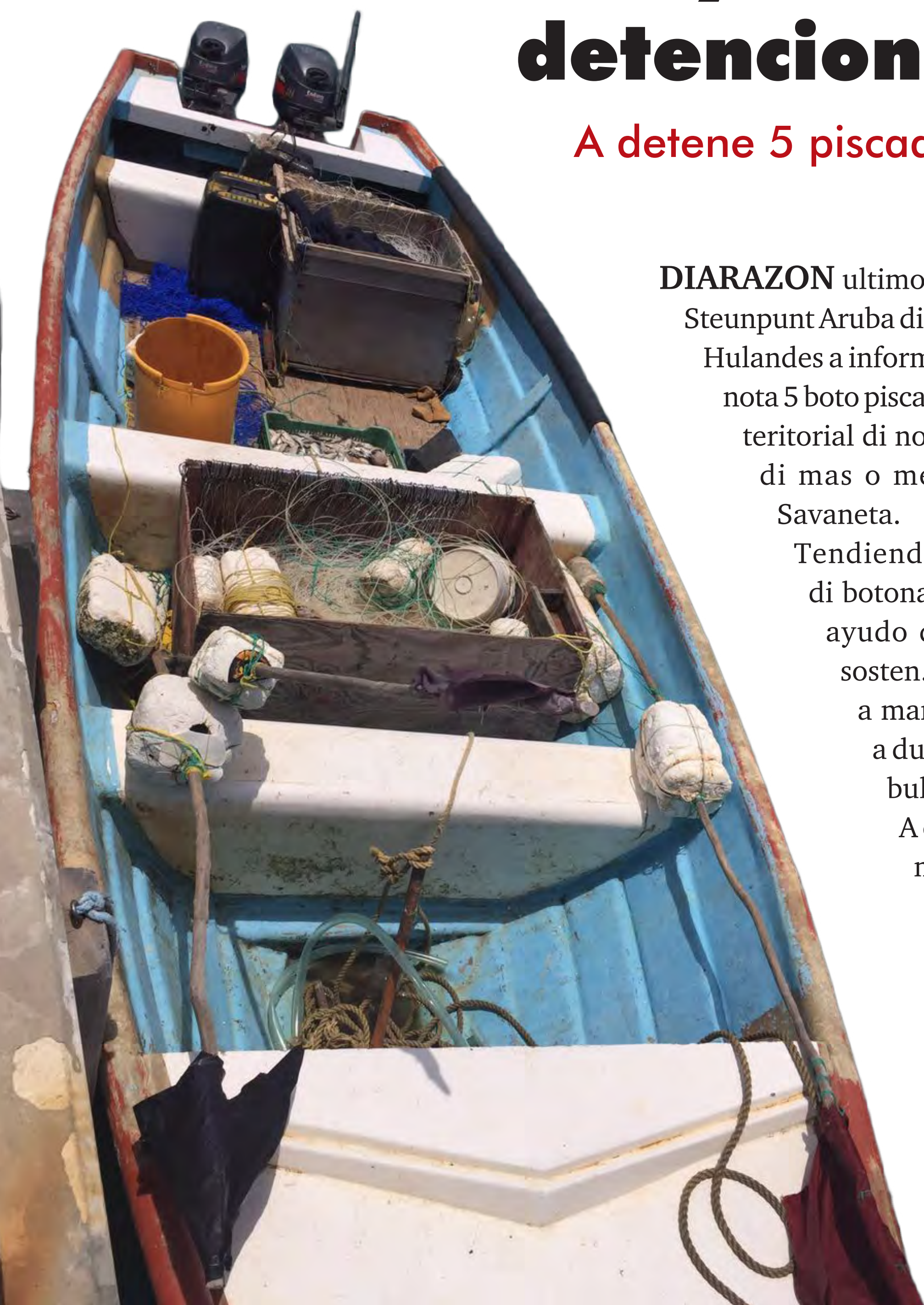
Ora cu mira e capitulo di Premie Opbrengsten, por mira cu na 2014, unda a haya 258 miyon florin y na 2015, 246 miyon florin. Confirmando cu e placa cu AZV mester a haya a bira menos.
E BAZV no ta mire den esaki, pasobra den transcurso di 2015, e porcentahe a keda aumenta di 1% pa 2%, pero a base di esey tambe a wordo haci un proyeccion conhuntamente Servicio di Impuesto, por a conclui cu loke cu AZV a haya realmente, tabata un decepcion, segun drs. Anco Ringeling. Pasobra AZV a haya menos di loke a keda proyecta.

Drs. Anco Ringeling a splica cu e parti mas grandi di gasto ta Hospital, sigui pa remedi tambe ta gasto grandi y e parti di mandamento di paciente den exterior, tambe ta hopi halto.

Piscadornan ilegal a purba muha Polis cu gasolin

Polis y Guardacosta a efectua detencion peligroso riba lama

A detene 5 piscado y a tuma 2 boto den beslag



DIARAZON ultimo alrededor di 8:50 am Steunpunt Aruba di Guardacosta di Caribe Hulandes a informa Polis Maritimo cu ta nota 5 boto piscando ilegal den awanan teritorial di nos isla, na un distancia di mas o menos 9 miya zuid di Savaneta.

Tendiendo cuenta e cantidad di botonan piscando, a solicita ayudo di Polis Maritimo pa sosten. N'e sitio Guardacosta a manda nan helicopter cu a duna indicacion di algun bulto.

A constata cu e bultonan mas bien tabata palambranan cu ta uza pa piscamento comercial.

E accion a conduci cu a logra para 2 di e botonan Venezolano piscando den nos awanan teritorial.

Mester menciona cu e detencion no a bay facil, pasobra na momento cu e personal di Guardacosta y Polis a bay aborda un di e botonan procedente di Venezuela, un di e tripulantenan a basha gasolin riba su curpa y despues a purba muha e representantenan di ley cu gasolin.

Na un forma tactico autoridad local a logra domina e situacion riba boto y evita un desgracia.

Na tur a detene 5 persona abordo di e dos botonan piscado. A transporta tur p'e base di Guardacosta na Savaneta unda Sub Fiscal a ordena nan encarcelacion pendiente e proceso penal cu a inicia. A tuma e palambranan y tur e piscanan den beslag.

Despues a dicidi di deshaci di e piscanan, pasobra mientrastanto nan a daña.

Di e forma aki por nota cu no tur ora e detencionnan riba lama ta bay facil y hopi biaha ta pone bida di e funcionarionan di Polis y di Guardacosta na peliger.

Pero nan preparacion y determinacion pa defende nos leynan a pone cu ta surpasa tur reto y obstaculo den nan esfuerso pa aplica nos leynan.







Cortamento di coriente ta ultimo recurso pa evita cu debe ta sigui acumula

Sistema administrativo di N.V. ELMAR ta moderno y eficiente

“**MI** kier sigura comunidad cu nos punto di salida nunca ta pa corta coriente di ningun hende, ni di clientenan domestico pero tampoco di clientenan comercial.

Esaki ta e ultimo recurso ora e debe acumula di tal forma cu e ta bira iresponsabel pa lag’e sigui subi”, asina Wanda Broeksema, gerente di e departamento di Servicio na Cliente na N.V. ELMAR a reacciona riba declaracionnan di un restaurant local riba rednan social y den prensa.

“Na prome lugar nos ta lamenta masha e inconveniencia cu e negoshi a haya su mes aden.Tambe p’e hecho cu nan ta sinti cu nos empleadonan no a trata nan na e forma cu lo a desea.Na N.V. ELMAR ta trata diariamente pa por surpasa expectativa di clientenan, tanto na e nivel di distribucion como tambe p’e servicio cu ta brinda. Lo sigui haci tur esfuerso pa mehora e nivel di servicio mas ainda.

Lamentablemente, como compania N.V. ELMAR no por discuti cuenta di cliente den medionan di comunicacion, pero di otro banda e compania tin cu salvaguardia su reputacion corporativo y su sistema administrativo.
No mas cu algun luna pasa nos compania nacional di distribucion di coriente a lansa un sistema nobo, moderno y eficiente di cobransa, CIS, den cual awor tur luna e cliente tin un miho bista riba su consumo, riba su pagonan y riba locual ta habri pa paga ainda.
Ta lamenta masha cu a cataloga e sistema aki di ta “na werki”, sra. Broeksema a expresa.

“Mester ta cla pa tur hende cu na N.V. ELMAR no ta desconecta suministro di coriente facil, pasobra mas coriente nos clientenan uza, mas entrada e ta p’e compania.

N.V. ELMAR hopi biaha ta logra yega na areglonan di pago, loke ta haci regularmente cu clientenan cu haya nan mes confronta cu retonan financiero pa paga nan cuentanan atrasa di coriente.

Pero, di otro banda N.V. ELMAR tin responsabilidad financiero pa cumpli cu ne tambe, cu ta rekeri cu cobransanan mester sali y cu mester cobra tambe.
Pa loke ta e caso di interupcion di coriente riba dialuna, di cual e restaurant ta bisa cu nan a keda 4 ora sin coriente, mester informa cu den ambos caso e fayo tabata for di alcanse di N.V. ELMAR y cu ambos biaha el a bay pa 20 minuut y no pa 2 ora manera ta sugeri.

N.V. ELMAR a celebra 65 aña di existencia na november ultimo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad.

Cu lansamento di CIS, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente”, Wanda Broeksema a finalisa bisando.





Cuenta anual 2014 a keda aproba den Parlamento di Aruba

DIARANSON mainta, Minister di Finanza sr. Angel Bermudez tabata den Parlamento p'asina trata e cuenta anual 2014 di pais Aruba.

Den oranan di atardi e reunion publico a finalisa cu aprobacion di nos cuenta anual 2014 cu 12 voto na fabor y 6 en contra.

"Nos ta den un trayecto pa reduci nos deficit anualmente, pero esaki mester wordo trata den e añanan venidero pa en berdad na 2018 nos tin un presupuesto sin deficit", e Minister encarga cu Finanza di pais Aruba a expresa. Minister Bermudez ta splica cu e tratamento di nos cuenta anual ta hopi importante, pues e ta un forma di controla tambe con e ehecucion di e presupuesto a cana.

"Ora bo tin un presupuesto, ta bon pa ora di ehecuta esaki, a base di bo responsabilidad, pa bo duna cuenta con e ehecucion a bay, con a anda cu e autorisacion ricibi di parti di Parlamento pa por haci e gastonan den e presupuesto aki y den caso cu a surpasa of si a keda bou di e limitenan, pa splica tambe con e deficit den e caso aki a sali y kico ta e medidanan of temanan cu mester wordo trata."

E dignatario a indica cu e ley di LAft tambe ta hunga un papel esencial, pues den e ley aki tin diferente stipulacion y diferente 'deadline' pa loke ta trata e manera cu Gobierno mester raporta y entrega documentonan. Esaki ta cuminsa cu e presupuesto unda mester wordo entrega prome cu 1 di september di e aña anterior na Parlamento.

"E aña aki e ta mi intencion serio p'esaki sosode tambe pa prome biaha, contrario di con e proceso aki a cana den e ultimo añanan", asina sr. Bermudez a confirma.

Esaki ta e di dos cuenta anual cu Minister Bermudez ta entrega na Parlamento desde cu el a asumi cargo como Minister di Finanza. Tumando na cuenta tambe lo cual ta stipula den e ley di LAft, Minister di Finanza ta sigura cu cada kwartaal ta haci entrega di un rapport cu avance y desaroyonan riba tereno di finanza.

"For di aña pasa caba nos a cuminsa cu nos reportahenan cada kwartal, tanto na Staten como na Conseho di Minister y otro institutonan, p'asina tin mas transparencia den ehecucion di presupuestonan," sr. Bermudez a splica.

Segun e dignatario e reportahenan y instrumento aki ta necesario, pero mester tin nan na tempo tambe.

Minister Bermudez tin hopi siguransa cu porfin e aña aki lo logra cumpli cu e secuencia cu e ley di Laft ta prescribi, lo cual ta nifica cu e presupuesto di 2017 ta bay ta na tempo pero tambe cu e cuenta anual di 2015 tambe lo wordo trata y entrega e aña aki. Sin laga un banda e reportahenan cu e Minister ta entrega cada kwartaal, pues sr. Bermudez mes ta confirma cu e trabounan ta rib'e bon caminda pa loke ta trata transparencia y responsabilidad rib'e ehecucion di nos presupuesto.

Minister Bermudez ta hopi satisfecho cu e avance y cu e cuenta anual 2014 a wordo trata y aproba den Parlamento y ta sigura cu di su parti e documentacion y reportahenan cu falta tambe ta canando riba liña manera ley ta prescribi.



Minister Paul Croes a declara cu e ta para p'e derechonan di tur mucha y hoben

COMO Minister di Hubentud y Asunto Social Minister, sr. Paul Croes a tuma nota di e preocupacion cu tin den nos comunidad y e incentidumbre rond di e abusonan sexual di muchanan y tambe e inkietudnan cu esaki ta trece cu ne tanto p'e mayornan y e victimanan di e casonan aki.

Pa Minister Paul Croes e comprension pa cu e casonan aki ta obvio tanto como un Minister, pero tambe como tata di famia. Semper na momento cu bo ta tende di e tipo di casonan aki e ta afectabo.
Aunke cu seguramente no ta apoya of stimula vandalismo como cu esaki no ta corecto, pero di otro banda tin e comprension p'e mayornan mirando kico ta sosodiendo cu nan yiunan y e trauma cu nan ta keda cu ne.

Locual seguramente den e caso aki no mester perde for di bista ta kende berdaderamente ta e enemigonan den caso aki. Esaki ta hustamente e malhechor- y abusadornan di mucha cu ta hinca den nan cabes pa mishi cu un criatura.
Na momento cu esaki pasa e ta daña perspectiva di un mucha completamente y ta hinca e mucha den un trauma pa resto di su bida, cual ta algo cu e Minister ta condena completamente.

Minister Paul Croes ta encarga tambe cu e proteccion y derechonan di mucha, pa cual rason tambe a insitui, cu algun otro colega, un comision y un plan pa ataca e problematica aki for di diferente angulo.
Na momento cu un mucha sufri e abusonan aki, primeramente loke mester mira ta pa saca e mucha aki for di e ambiente na unda cu e ta y sigui e proceso pa castiga esnan cu ta haci e actonan aki contra nos muchanan. Den esaki bo tin diferente instancia cu ta atende cu casonan asina cu tin un cooperacion mutuo p'asina por tin mihor comunicacion y por resolve e casonan y e abusadornan haya nan merecido castigo.

Minister Paul Croes tambe ta di opinion cu castigonan pa abusadronan di mucha mester ta hopi mas pisa, tambe cu mester impone castigonan riba esnan cu ta mishi cu nos muchanan y e forma pa yega n'e castigonan mas pisa aki ta por medio di haya e pruebanan mas contundente y presenta esakinan na corte dilanti un Hues y asina dicta senctencia mas pisa rib'e abusadornan aki.

Minister Croes ta convivi cu e sentimento frustrante ora cu un abusador haya un castigo leve. Esaki ta resalta tambe cerca nos comunidad ora cu nos mira cu e pueblo henter ta desaproba e acto aki, cual ta un señal cu lo bay na e sistema hudicial tambe di nos pais.
Minster Croes ta spera cu e mensahe tambe yega n'e personanan cardinal den e sistema p'asina pronto nos por conoce cambionan na beneficio y proteccion di nos muchanan.





Pa diadomingo awor, 17 di april

N.V. ELMAR ta informa cu lo bay tin interupcion di coriente den areanan di Wilhelminastraat

N.V. ELMAR por medio di e comunicado aki ta informa cu diadomingo, 17 di april 2016, pa motibo di mantencion urgente lo interumpi coriente for di 7:30 di mainta te cu 4'or di atardi.

E areanan afecta lo ta Wilhelminastraat (adres 63 te cu 102-A).

N.V. ELMAR lo parti uitschakelbrief pa tur cu lo bay keda sin coriente. Debi na e trabao di mantencion aki lo cera e caminda for di luz di trafico Adiaan Lacle Boulevard (pabao di N.V. ELMAR, Oranjestad) te cu crusada Columbusstraat den cercania di El Guacho Restaurant.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.





Formacion Social creando futuro pa hobennan ofreciendo un di dos chens den bida

Graduado di SVT 7 a haya trabou den cushina di Mariniers Kazerne

SOCIALE Vormingstraject (SVT) of Formacion Social, ta iniciativa di Gabinete Mike Eman ta creando un futuro solido pa hobennan cu tin dificultad cu desaroya nan mes den bida. Esaki tabata hustamente e pensamento di Prome Minister Mike Eman na momento cu el a convence Hulanda pa brinda su apoyo n'e proyecto aki.
Awe Pais Aruba ta financia e programa Formacion Social den su totalidad.

Partner di Aruba den e programa Formacion Social ta Mariniers Kazerne, unda tur e lesnan di disciplina ta tuma lugar, pero tambe ta acepta hobennan pa core stage y ora un espacio a habri a tuma e hoben Rossini Ras den servicio, como ayudante den cushina, algo cu e ta aprecia inmensamente.
Despues cu Rossini Ras a finalisa cu exito e curso di un aña den Grupo 7 di SVT, e tabata contento di a ricibi noticia for di Mariniers Kazerne cu nan ta tum'e den servicio como ayudante den cushina.

"Esaki tabata danki n'e disciplina cu mi a demostra na momento cu mi a core stage. Mi a sigui tur orden di trabou cu nan a dunami y haci loke cu nan a pidimi haci," Rossini Ras cu un alegria grandi a bisa, papiando di e suerte cu e tabatin.
E noticia cu el a ricibi di a wordo tuma den servicio no tabata algo cu el a spera, ya cu ta hopi ta core stage, pero a haya trabou otro caminda.
Si bo duna un esfuerso di bo banda, nan ta mira cu di berdad bo kier traha y nan ta yudabo. Tur dia mi ta siña cosnan chikito."

En realidad, segun Rossini Ras a splica, traha den cushina no tabata e idea cu e tabatin pa su futuro.
Su idea tabata na final di SVT, caba su scol p'e por drenta Arumil, pero el a haya e "sorpresa agradabel" aki y a tuma e oportunidad cu ambos man.

HORECA, pasobra e ta algo cu e ta gusta y awor cu el a finalisa su lesnan y mester a core stage, el a scoge a traha den cushina ora cu Mariniers Kazerne a informa cu nan lo dune e chens aki.
"Mi ta bin stage tres bes pa siman, cuminsando 7'or di mainta. E ta un experiencia grandi, di tur loke bo ta haci, no solamente e cuminda, pero e trabounan preparativo tambe.
Mi soño ta pa bira un head chef. Mi ta contento cu e chens cu SVT y Mariniers Kazerne a dunami." El a agrega cu esaki ta un di dos chens den bida cu el a haya, danki na e programa SVT.

Pa hobennan "perdi" eyfo, Rossini Ras ta splica, tur hende por cambia, tur dia bo tin cu lucha. Tur esnan cu drenta y finalisa SVT ta logra algo. Mester simplemente pone un meta bo dilanti. "Si bo mester di ayudo, papia cu SVT, pero bo mes mester kier esaki tambe," Rossini Ras a bisa.
Otro cu a haya chens pa core su stage na Mariniers Kazerne ta Radimir de Jesus Tromp, di Grupo SVT 8.

Na EPB el a tuma direccion di E hobennan den e cushina di Mariniers Kazerne ta bou direccion di chef Sargento Richard Valkenburg, kende a expresa cu nan ta contento cu e ayudo cu nan ta haya di e hobennan, kendenan a demostra di ta bon trahador.
Nan ta duna e hobennan guia for di cuminsamento di e proceso pa prepara e cuminda te n'e parti importante di laga e cushina limpi.
Oficina di SVT ya caba a cuminsa cu e procedura pa ricibi interesadonan pa Grupo 10 di SVT cu ta cuminsa na augustus awor.

"Ta invita hoben y mayornan pa yega cerca. E ta un bon chens pa hobennan cu no ta haciendo nada y cu kier un di dos oportunidad," Jessey Ras, coordinador general di e programa Formacion Social a expresa.
Pa mas informacion of pa inscripcion, por pasa na oficina di SVT na Mariniers Kazerne na Savaneta, yama na 522-5352 of bishita e pagina di Facebook.

Companianan priva ta tira sushi ilegalmente den bario di Moko



CU DISGUSTO por a tuma nota di un desaroyo hopi tristo unda un compania priva claramente ta tira sushi ilegalmente riba un sero di desperdicio den bario di Moko. Mirando e cantidad di sushi, ta indica cu esaki ta andando pa algun tempo caba. Serlimar ta condena e acto aki unda companianan priva ta gaña nan clientenan di recicla, pero al contrario ta tira esaki na Moko.

Acto tin consecuencia grave pa nos turismo, finanza publico y medio ambiente. E caso aki sigur tin consecuencia grave p'e pilar di nos economia, turismo, nos medio ambiente y e higiena general di nos pais. Tambe e ta un falta di respet pa varios instancia di Gobierno cu diariamente ta lucha pa mantene e limpiesa general di nos isla. Instancianan di Gobierno, manera Gele Koorts en Muskietenbestrijding, Volksgezondsheid, Dienst Besmettelijke Ziektes y Serlimar, tur ta inverti pa aña hopi placa y tempo pa combati Zika, Chikunguya y Dengue.

Y netamente un compania cu ta propaganda di ta recicla, ta bin haci e tipo di actonan aki contra nos pais.
Como e compania apunta pa ley den coleccion di desperdicio di Aruba, ta un cantidad grandi di trabao di limpiesa publico Serlimar ta encarga cu ne diariamente. Hopi di e accionnan aki di limpiesa, ta Serlimar ta ehecuta y na varios ocasion ta financia tambe.
Pues tin hopi caso unda cu no sa ken ta tira e sushi. Di experiencia aki trata di gastonan grandi. Ta inaceptabel cu di otro banda, otro companianan priva ta bin contribui na mas dump ilegal riba nos isla.
Ta keda awor na autoridadnan concerni pa asumi nan responsabilidad y tuma pasonan legal manera describi den e Ley di Medio Ambiente y e Algemene Politie Verordening. Tambe por mira e potretnan adhunto unda cu e compania ta "op heterdaad betrapt" haciendo e delito, cu ta prueba solido p'e caso aki.

Pa Ley, e compania of persona responsabel pa contaminacion di e lugar, ta alaves responsabel pa carga e gastonan pa lanta e desperdicio aki atrobe y deposita esaki na Landfill Parkietenbos, cual ta e unico sitio legal na Aruba pa deposita desperdicio.
Serlimar tin tur confiansa cu autoridadnan lo atende cu e caso aki debidamente.

Homer sospechoso ta wordo deteni en conexion cu caso di tiramento 6 di april 2016

WILLEMSTAD - Diarason 13 di april 2016, alrededor di 5.05 PM, Polis a detene riba caminda publico na Berg Altena e homber sospechoso C.J.J.F. naci na Corsou di 23 aña.

Ta sospecha cu F. ta complice, complicidad pa intento di asesinato y homicidio.
E detencion ta en conexion cu e caso di tiramento na Berg Altena comete dia 6 di april ultimo. (Komunikado di prensa no. 130/2016). E investigacion den e caso aki ta continua.

Robin Hood a presenta un experiencia unico pa nos muchanan

muchanan a disfruta durante e prome sesion di e Robin Hood Baking Academy

DESDE su comienso na aña 1909, hariña Robin Hood a establece su mes como un nomber conoci pa su variedad y innovacion. E marca ta reconoci mundialmente y su imagen ta wordo considera como simbolo di calidad y balor, cu no por falta den cushina.

Pa cuminsa e siman di vakantie, Robin Hood a team up cu Matt Boland, Chef ehecutivo di Divi Resorts pa crea un experiencia unico pa muchanan di 6 pa 12 aña. Muchanan a haya e oportunidad pa experimenta den cushina y siña traha recetanan simpel, pero delicioso cu Robin Hood, cu nan por recrea cu nan famia na cas.

E sesion a tuma lugar den e cushina di Mulligan's na Divi Links y Cheff Matt a wordo asisti pa Chefnan Darwin Torres, Anthony Geerman y Avelino Cabral kende a comparti nan tecnicanan cu e muchanan den un manera divertido y unico.

Cushina den famia ta un momento pa comparti y crea memorianan special cu nos sernan keri. Cu e iniciativa aki Robin Hood kier a cultiva e amor pa cushina y mustra nos muchanan con hopi por disfruta ora bo ta comparti hunto den cushina.

Robin Hood y su distribuidor Compra Ltd. kier a gradici Chef Matt y henter e team di Mulligan's na Divi Resorts pa nan cooperacion.
Pa mas informacion di e iniciativa aki, potret y otro campañanan bishita e pagina di Compra Ltd. riba Facebook.

Rol 15 di april 2016 - Awe Corte di Prome Instancia lo trata e.o.

Intento di asesinato Bispo di Pasco 2015

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	M.A.P.G. O.J.R.G. M.d.l.R.A. Y.J.R.P.	Pro forma. P.G. y R.G.y D.l.R.A. y R.P. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di lechi y/of cornflakes y/of 2.505 florin y/of 77 dollar di un persona riba 24 di december 2015, conhuntamente cu un otro of otronan. E violencia a encera cu a drenta e minimarket cu un arma di candela y/of a tene e arma riba e persona y/of a zway cu e arma y/of a punta e arma riba un y/of dos persona. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un arma di candela y balanan.
08.15	C.R.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 24 di december 2015, a tira cu un arma di candela un of varios biaha riba e persona aki. K. ta wordo acusa di a menaza e persona cu morto riba 24 di december 2015, dor di grite: “Mi kier tira bo” y/of “Ami si kier tira bo”.
	M.J.D.S. A.E.L.P.	D.S. y L.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, den e periodo di 18 te 23 di december 2015, cu e intencion di enriquece su mes, a haci uso di carchinan di banco falso y di identidad falso pa cumpra un holoshi den un joyeria riba 19 di december, pa cumpra un y/of cuatro holoshi den un joyeria riba 21 di december, un holoshi y/of renchi(nan) den un joyeria riba 19 di december, panja den un y of siete boutique riba 18, 20, 21 y 22 di december, zapato den un zapateria riba 20 di december, cigar den un humidor riba 22 di december, electronica den un tienda entre 18 y 22 di december, perfumenan den un perfumeria riba 19 di december, bebidanan alcoholico den un supermercado riba 20 di dcecember y perfume y lingerie den un tienda riba 20 di december. Nan ta wordo acusa di tabatin cosnan den nan posesion den e periodo di 18 pa 23 di december 2015, mientras nan tabata cu ta cosnan procedente di crimen.
10.00	J.U.F.	U.F. ta wordo acusa di tabatin un arma di candela y balanan den su posesion riba 22 di december 2015. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 6 di augustus 2014, dor di dal e cu mokete den cara.

Dos sospechoso den auto cu material pa comete ladronicia a keda deteni

WILLEMSTAD - Diahuebs 14 di april 2016, alrededor di 4’or di marduga, Central di Polis a dirigi Patruya di Polis na un cas den Kaya Barbulètè. Esaki despues cu probablemente un of mas sospechoso a keda sorprendi riba tereno di e cas en cuestion.

E Unidad a yega rapidamente n’e sitio ariba menciona, pero ya e homber(nan) a bay for di e sitio. Despues di un investigacion den bisindario nan a logra detene e sospechosonan den un auto cu ta cuadra cu e descripcion.

Ta trata di e hombernan: G.D.F. di 26 aña y B.I.W. di 31 aña, ambos naci na Corsou.

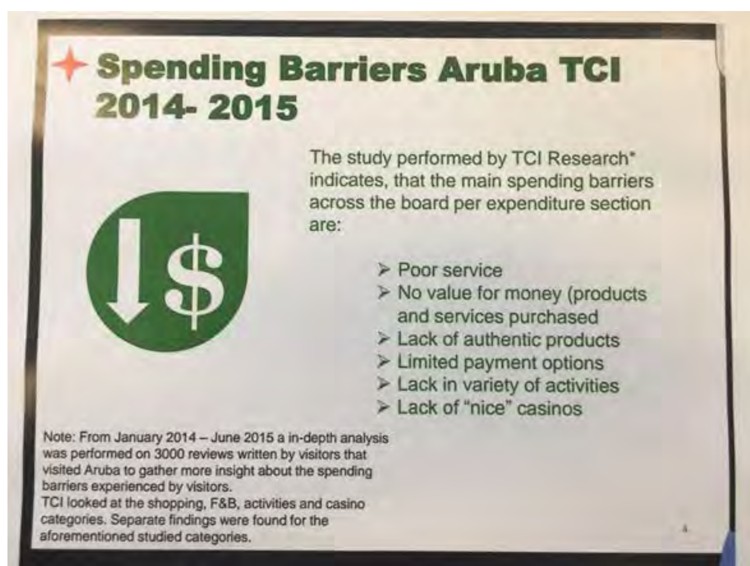
A confisca e auto cu nan tabata core, algun articulo cu nan a uza pa comete e ladronicia y algun otro articulo cu ta procedente di ladronicia.

E duo a keda presenta dilanti di un Fiskal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente mas investigacion.



Minister Oduber ta crea Plataforma Nacional pa traha na bienestar di nos pilar economico

Kier traha riba 6 punto specifico cu ta obstaculisa e bishitante pa gasta na Aruba



DESPUES di 2 dia di sesion di "brainstorming" cu mayoria di partnernan den sector turistico pa mira e diferente posibilidadnan pa logra cu e bishitantenan por gasta mas na nos isla, Minister Otmar Oduber ta indica cu ta cla pa crea un Plataforma Nacional.
Durante e periodo di januari 2014 pa juni 2015 ATA a conduci un analisis detaya, den forma di un encuesta, entre 3000 bishitante di e mercado Americano, pa por haya un bista mas specifico di e motibonan cu lo por conduci cu e turista ta mas cauteloso pa gasta.
A enfoca riba compras, restaurant, actividadnan y casino.

Den e encuesta aki a sali 6 punto cu ta obstaculisa e turista pa contribui mihor na nos economia. Na prome lugar t'e aspecto di servicio, di dos lugar e turista no ta ricibi e balor di locual nan cumpra, di tres t'e falta di productonan autentico, cuatro falta di metodonan moderno di pago, cinco falta di variedad den actividad y por ultimo mester pone mas atencion na nos casinonan.
Cu e conocemento aki den man Minister Otmar Oduber a haya necesario pa haci e reunion pa genera ideanan pa drecha e 6 puntonan aki.

A reuni cu diferente instituto, compania y entidadnan unda den un forma hopi cla a analisa e 6 puntonan y a conclui cu Aruba ta atrae e turistanan di calidad, pero tin obstaculonan cu ta frena e bishitante pa contribui na nos economia.

Un bon ehempel t'e programa di ACP, Aruba Certification Program cu ta dedica specificamente riba servicio, ta un programa cu ta un iniciativa di Ministerio di Turismo, pero cu awor ta completamente maneha pa ATA.

Entre tur presente por menciona cu e interes tabata abou serca e doño di trabou pa laga nan empleadonan participa y naturalmente e empleado mes tambe mester kier participa.
ACP a proba di haci un impacto grandi y a duna resultadonan positivo tanto p'e negoshi como den comportacion di e participantenan.



E doño di trabou a nota un motivacion enorme den su empleado pa brinda un mihor servicio, pero tambe den eficiencia na pia di trabou.

Durante e sesion a acorda cu ACP mester bira un programa nacional y cu lo conta cu sosten di e sector priva unda e doño di trabou ta compromete su mes cu lo percura p'e empleadonan participa mirando cu e punto principal di e obstaculonan p'e turista gasta, t'e aspecto di servicio.



E mandatario ta crea un Plataforma Nacional di cual e sector priva cu sosten di Gobierno ta bay traha riba e puntonan specifico menciona. Sr. Otmar Oduber ta indica cu esaki no ta un tarea pa Gobierno so, pero mester por traha hunto pa logra e meta desea na beneficio di Aruba.

Minister Otmar Oduber ta comenta cu di su banda lo percura pa crea e plataforma ya caba den transcurso di otro siman den Conseho di Minister.
A corto plaso lo tin un continuacion den forma di crea compromisonan cu tur cu a participa y despues lo mira decisionnan wordo ehecuta pa logra beneficio economico pa nos isla.
E mandatario a termina gradiciendo tur cu a participa n'e sesionnan y ta entusiasma pa sigui cu e bon colaboracion aki den forma di un Plataforma Nacional cu lo beneficia Sector Turistico di Aruba.

Dangui Oduber (MEP)

Cu e actitud di *"I Don't Care"* ta mihor Benny Sevinger entrega su retiro

DIAMARS Minister di Infrastrcutura Benny Sevinger tabata den Parlamento pa trata presupuesto di DOW pa aña 2016. Den e presupuesto aki por a mira un cantidad di proyecto cu DOW a pone riba agenda pa ehecuta.
Un proyecto cual si a haci hopi falta riba e lista aki t'e proyecto di e scol Mavo/Havo/VWO na Noord. Un proyecto cu Gobierno di MEP a laga atras kant en klaar. Tabatin henter un project dossier cu a wordo laga atras, tabatin placa cu a wordo laga atras, tabatin un tereno destina caminda e proyecto aki mester a bin, pero lamentablemente e Gobierno aki despues di 7 aña ainda no ta mira esaki como prioridad, segun Dangui Oduber (MEP).

Ta un lastima cu e fondonan cu tabata tin disponibel p'e proyecto aki a wordo usa pa e proyecto di tram. Un Gobierno cu ta scoge tram riba un scol mester bay cas, di acuerdo cu e Parlamentario di MEP. United Nations tin un lista di prioridad cu un pais mester tene cuenta cune ora e kier ta sostenibel. Como number uno riba e lista ta combati pobreza, sigui pa combati hamber, un bon cuido medico y na di 4 lugar un calidad halto di educacion.



E Gobierno aki no ta combati pobreza, no ta combati hamber, cuido medico ta na werki y educacion sigur ta riba ultimo lugar. Na momento cu bo ta neglisha bo futuro generacion y bo ta ignora e necesidad di un scol di Mavo/Havo/VWO na Noord como Gobierno bo ta actuando completamente robez, Dangui Oduber a sigui bisa.

Durante e reunion aki fraccion di MEP a cuestiona Minister Sevinger riba e escandalonan cu tin actualmente rond di su maneho. Un maneho cu ta pone como prioridad pa duna amigonan di Benny Sevinger terenonan di pueblo pornada p'e mesun amigonan aki bay haci negoshi y bende esakinan y bira miyonario riba custia di pueblo. No por t'asina cu un compania ta pidi Gobierno un tereno pa keda sin desaroya esaki y pa despues pone esaki na benta. Tin asina tanto prueba caba cu a wordo presenta y te ainda e Minister ta keda man cruza sin kier actua.

No solamente esaki a wordo cuestiona, pero tambe e hecho cu pueblo no ta haya tereno pero e "amigonan" di e Minister.
Loke mas nos ta lamenta t'e hecho cu mientras amigonan di Benny Sevinger ta haya terenonan pa bende, e Minister no a percura pa FCCA haya tereno pa construi casnan social. Tin un demanda hopi halto pa casnan social y e lista di espera ta mas cu 3000 persona, pero manera Benny Sevinger a contesta nos den Parlamento, "I don't care".
Ora MEP a puntre dicon pueblo no ta haya tereno y su "amigonan" si ta haya tereno pa bende su contesta tabata mesun cos. "I don't care". Na momento cu un Minister tuma un actitud arogante asina y ta bisa cu no ta importe cu tin 3000 hende wardando pa un cas social, cu tin 11,000 hende wardando pa un pida tereno y no ta importe ki hende ta pensa cu e ta yuda su amigonan cu tereno ta, pasobra e mester saca su conclusion y bay su cas, ta opinion di Dangui Oduber di MEP.
E pueblo aki si ta "care" pa haya un cas social, e pueblo aki si ta care pa haya un pidi tereno y e pueblo aki si ta haya cu Benny Sevinger ta abusando di su autoridad di fiesta cu patrimonio di pueblo!

Minister di Trabao, drs. Paul Croes ta anuncia Expo Labor 2016

Ya caba lo tin mas di 400 cupo di trabou

PA MINISTER Paul Croes como Minister di Trabao ta un placer pa anuncia cu dia 23 benidero, Renaissance Convention Center lo converti su mes den un espacio di trabou, pa haya trabou, y pa mehora bo mes y bo capacidadnan den nos mercado laboral.

Dia 23 di april nos lo tin mas di 50 booths di companianan presente unda cu nan lo presenta oportunidadnan di trabou, vacaturanan pa tur esnan interesa den un empleo.

Esaki ta conta pa personan cu kier drenta e mercado laboral of kier cambia di posicion den e mercado laboral.

Durante Expo Labor lo tin alrededor di 400 cupo di trabou disponibel, cual ta un di e motibonan cardinal cu pueblo di Aruba ta keda invita pa atende e dia aki na Expo Labor. Banda di e boothnan aki, lo tin seminarionan tambe pa tur esnan interesa pa mehora nan mes of educa nan mes con pa aplica y presenta na un trabou p'asina bo tin un oportunidad mas grandi pa drenta e mercado. Den esaki Gobierno ta hunga un rol di facilitador entre comercio y e trahadornan como cu Gobierno ta crea e plataforma por medio di Expo Labor p'asina diferente compania por topa cu personanan cu kier ta den e mercado laboral y vice versa.

Riba e dia aki tambe, na Expo Labor, lo ta lansando e Plataforma Digital pa studiantenan cu ta studiando den exterior por match nan mes cu companianan local riba nivel di MBO, HBO y WO. E Plataforma Digital aki ta cumpli cu e mocion cu a keda presenta na Parlamento. Esaki sin duda algun mester keda mira como un aporte tanto n'e dunador di trabou, pero tambe n'e hobennan cu a caba nan studio den exterior y ta buscando un empleo riba un nivel mas halto.

Minister Paul Croes kier a haci un invitacion personal na tur esnan cu kier cambia trabou of ta buscando un empleo pa pasa Expo Labor. Su ministerio ta haciendo un esfuerso grandi pa stimula mas participacion riba e Mercado Laboral y esaki ta un di e esfuerzonan mas pa yuda comunidad. Na momento cu bo tin un empleo, esaki ta crea un stabilidad financiero, stabilidad social y tambe bo ta crea oportunidadnan pa bo mes crece den bo carera. Tur persona interesa, por bishita e pagina di facebook di Expo Labor Aruba y bo lo haya mas informacion.





Despues di algun luna di tension den Parke

Personal y directiva di Fundacion Parke Arikok tabatin un encuentro ameno

pa conoce otro mihor y expresa nan deseonan pa mihor comunicacion







DIA 14 di april 2016, personal y directiva di Fundacion Parke Nacional Arikok a topa cu otro den e ambiente natural di Hofi Shoco na Parke Nacional Arikok.

Despues di un introduccion di cada un persona presente a gosa di un desayuno hunto.

E actividad aki a duna oportunidad na personal y directiva di conoce otro miho y scucha di otro e diferente ideanan cu tin pa mehora funcionamento di e fundacion, condicionnan di trabou y e servicionan cu Parke Nacional Arikok ta ofrece na comunidad.

Directiva a haya oportunidad pa expresa su aprecio p'e bon trabou den condicionnan pisa cu e personal ta haci tur dia y esnan presente a haci uzo di e oportunidad conoce otro mihor.
Locual a resalta tabata e deseo di mehora comunicacion, tanto den Parke como tambe entre Parke y comunidad.

Den aña 2016 lo tin mas encuentro di e caracter aki. Despues di algun luna di tension den Parke pa motibo di e disputa entre directiva y y ex-director tanto personal como directiva a remarka cu tin un ambiente positivo pa traha duro hunto pa e futuro di Parke Nacional Arikok.

Minister Paul Croes a garantiza cu:

"Projecto Ban Traha ta continua"



"FOR di Nos a inicia un proceso caminda nos ta trata di re-integra mas tanto persona posibel for di bijstand y pone nan na pia di trabou.
Mientrastanto, nos a logra yega na 370 persona menos cu ta cobrando bijstand y di cual sigur 250 persona a wordo re-integra den e mercado laboral. Banda di esaki, pa medio di mihor control nos a conoce un reduccion financiero pa nos presupuesto cual a resulta den alrededor di 3.5 miyon florin menos", na palabra Minister di Trabao y Asunto Social, drs. Paul Croes.

Minister Paul Croes ta kere cu nos tin hopi persona den bijstand cu por traha. E personanan aki hopi biaha ta fisicamente adecua p'e mercado laboral, pero no ta yega na oportunidad pa haya un trabou. Despues di analisa e situacion, a opta pa hunto cu Departamento di Trabao, DPL y Ministerio di Asunto Social, a cuminsa haci un sondeo mas estricto di personanan cu ta puntra pa bijstand, pero cu fisicamente por traha.
Minister drs. Paul Croes ta convenci cu nos tin un comunidad di hendenan balente. P'e rason, poco poco nos ta continua cu e proceso importante aki no solamente den e aspecto financiero pa Gobierno, pero mirando tambe cu e ta importante p'e persona mes.

Esaki simplemente como cu unabez re-integra den e mercado laboral, E no lo ta ricibiendo 400 florin mas, pero kizas 1.800 te 2 mil florin.
E proyecto Ban Traha cu lo continua den e luna benidero tin como meta su tras pa re-integra mas tanto hende posibel den e mercado laobral.
Ademas awendia tin un trayecto specifico pa entre 30 pa 35 persona ricibi e apoyo aki pa medio di curso den un periodo di entrenamento y na mesun momento ta bin den contacto cu e sector priva p'asina nan por wordo tuma na trabou.
Esaki ta un compania cu nos a bay den contrato cune cu ta yuda e personanan aki cu motivacion, training y curso, pero banda di esey tambe ta pone nan den contacto cu compania caminda nan por cuminsa traha.

Segun Minister Croes: "Na momento cu nan haya un empleo fiho nos por bisa cu nos ta re-integrando personanan directamente for di bijstand den e mercado laboral. Cu e impulso aki nos kier mira mas hende na trabou, mi ta kere esey t'e meta primordial di e Ministerio aki".
Pa finalisa e Minister ta trece dilianti: "Como Minister di Trabao pami ta esencial pa sigui stimula participacion di hendenan riba bijstand drenta den e mercado laboral, persona desemplea den mercado laboral, hendenan cu cierto limitacion cu por traha tambe nos kier motiva nan pa yega na un empleo y asina crea oportunidadnan mihor pa nan mes".

Informacionnan valioso durante Expo Labor 2016



SI COMO trahador bo kier amplia bo conocemento rib'e leynan laboral, bo ta wordo cordialmente invita pa bishita nos Expo Labor 2016, cual lo tuma lugar diasabra 23 di april 2016 na Renaissance Convention Center di 10:00 am pa 9:00 pm. Entrada y parkeo ta gratis.

Lo tin temanan hopi interesante manera:
Pago di salario ora un trahador no traha: Bo sa di no work no pay? Bo sa cua excepcionan tin riba regla aki?
Malesa of accidente: Cuanto dia maximo e periodo di A.O. por ta?
Cumpli cu obligacionan legal / inscripcion di yiu na Censo, para testigo na corte, cual ta bo derechonan. Esaki mester ta den bo tempo liber?
Circunstancianan extraordinario: Fayecimento di mayornan, welo yiunan, nieto y rumannan p. e. Cuanto tempo bo tin pa bishita un dokter durante ora di trabao?
Suspencion como medida disciplinario: E periodo di e suspencion. Suspencion cu of sin pago.
Verlof di embarazo y parto: Ki cobertura tin di SVb. Cuanto tempo dunado di trabou por ta responsabel durante e tempo aki?
Verlof pa cria yiu na pecho of pa kolf lechi di mama: Cuanto ora pa dia tin posibilidad pa haci esaki? Durante cuanto luna? Por ta na trabou of na cas of unda e baby ta?
Verlof di tata: Tatanan tin e derecho aki y pa cuanto dia?

Expo Labor 2016 ta un proyecto di Ministerio di Labor di drs. Paul Croes den cooperacion di Departamento di Labor y Departamento pa Progreso Laboral.
E meta ta pa brinda tur esnan buscando un trabou of cu ta desea pa haci un avance den nan carera profesional, e oportunidad y hermentnan necesario pa alcansa exito.
Departamento di Labor & Investigacion lo duna un lectura cu ta hiba como tema.
Leynan Laboral: derechonan y obligacionnan di un trahador.
Entrada y parkeo lo ta completamente gratis.
P'e programa di Lecturanan y Tayernan durante henter e dia, sigui nos riba nos pagina di Facebook: EXPO LABOR ARUBA.



Bendedora di number a wordo haya morto den su oficina di number dilanti Giselle Department Store

DIARANSON anochi, un dama a wordo haya benta riba tras di toonbank den oficina di number na Noord, dilanti di Giselle Department Store.

Agentenan Policial di Noord a presenta n'e sitio y confirma cu señora cu ta bende number no tabata reacciona y a pidi presencia di ambulance.
E señora di inicialnan A. T. di 56 aña tabata traha na Ministerio Publico, y como un "sidejob" tabata bende number.
Dokter a constata morto di e dama.
Recherche hunto cu Cuerpo Tecnico tabata t'ey n'e sitio. Slachtofferhulp a wordo pidi pa atende cu famia y conocinan den e situacion aki. Tur cos ta indica un morto natural, aunke na comienso a sospecha un acto criminal, mirando con e dama wordo haya.
Mester remarca cu e dama tambe ta famia di e hoben studiante cu a wordo alcansa pa un auto na Moko. (Corant 14 di april, pagina 24).

Awe nochi reunion urgente di STA pa trahadornan di ASAP

DIRECTIVA di "Sindicato di Trahador di Aruba" (STA) ta invita tur empleado di ASAP pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia. Esaki lo tuma lugar awe pa 7 or di anochi na Centro di Bario Tanki Leendert.

E puntonan di agenda e.o. Referendum pa dia 18 april awor, despues cu ASAP via di un caso sumario den Corte a trata pa para esaki, pero Huez a bisa cu no por.
Despues ta sigui Palabra Liber y Clausura.

Acudi sin falta n'e reunion aki cu lo determina futuro di e trahadornan di ASAP. Corda cu Union ta haci Forza.

25 Aña pa su cómplice.....

A pidi castigo di bida largo pa asesino di Polis

PHILIPSBURG - Aunke nunca por anticipá kico desicion di Huez lo ta den un caso criminal tan grave manera e asesinato di un Polis manera a pasa na Sint Maarten aña pasá caminda a mata Polis Benjamin ora e Polis a interveni y kier a arestá Ridge Demise di 24 aña y esaki a lòs un ráfaga di bala riba e Polis lagando Benjamin mortalmente heridá.

Pa Jovanny Leon di 20 aña Fiscal a pidi 25 aña di castigo di prison. Nan te dos principal criminalnan cu a bay tira atraco dia 5 di augùstùs 2015 riba e joyería Oro Diamante den Front Street y tiroteo den cua e agente policial Gamali Benjamin a pèrdè su bida.

Corte a trata e caso contra dos otro sospechoso den e caso aki, mientras cu dia 4 di mei Huez lo dicta sentencia pa nan tur.

Contra Ridge Damise, kende su nòmber artistico como rapero ta Kilo Gotti, Fiscal a haña cu el a asesiná Polis Benjamin y a purba asesiná e compañero di Benjamin, e agente policial K. Carti.E Fiscal a acusá Leon di e mesun cargonan.

Fiscal a pidi castigo di bida largo contra e rapero, pasobra dokternan a constatá cu no tin rehabilitacion posibel pe criminal aki, kende estando preso a logra pone man riba un telefon celular y a scirbi den Facebook cu "It was him or me."

E acusado principal den e aki t'e rapero Kilo Gotti, kende a keda arestá durante su fuga. El a drenta historia como e promé asesino di un Polis na Sint Maarten.

Durante tratamento di e caso aki a bin dilanti cu Gotti a yama Leon un dia promé cu atraco y a puntré si e ta interesá den tira un atraco den caya principal di capital di e isla. Gotti conocé Leon fo'i tempo nan tabata será hunto den prison caminda nan tabata detené pa atraco, pero a keda absolvé pa falta di prueba.

Leon a bay di acuerdo, pasobra e tabatin mester di placa. Gotti a pasa busca Leon riba su motosaikel y nan a core bay Sucker Garden caminda nan a topa cu dos otro cómplice y a bay cu paña cu nan a bisti pa despistá autoridadnan.

Ora nan a yega dilanti di e joyeria, nan a para den porta di e lugar y a cana drenta cu hèlm bisti pa hende no reconocé nan.

Leon a drenta cu un martin y Gotti tabatin e arma di candela y nan a bisa tur hende den e joyeria pa cay sinta.

Nan a kibra e vitrinanan cu e martin y a piki mas tanto prenda cu nan tabata por y a yena nan saconan. Hende pasando riba caya a tende e zonido di martin ta kibra glas.

Benjamin y Carti tambe a tende e bochincha y a presentá inmediatamente y a grita e criminalnan pa para keto.

Gotti a reacciná inmediatamente tirando riba e Polis y segun e tabata saliendo for di e joyeria el a keda tira e polis. Na tur el a lòs 11 tiro. E tiro fatal tabata esun cu a penetrá cabes di e Polis.

Apesar cu e Polis a cay Gotti a sigui tira, mientras cu nan a laga motosaikel para y a huy na pia.

Polis Carti a persigui Gotti y a logra heridé durante e intercambio di tiro, pero eynan su careda di biná a caba, pasobra e tabata heridá y no por a sigui core.

Leon a logra drenta un bus y a huy. Gotti tabata asina fresco cu durante cu a interogé den hospital, el a bisa e Rechèrchenan cu ta nan ta detective, haci boso trabou y bin cu mi papelnan pa keda den libertad.

Durante 8 luna largu Gotti nunca a bisa Rechèrchenan nada, pero su cómplice Leon sí a cooperá cu Polis, pero a duna nan dos diferente version di loke a pasa e dia fatal.

El a gana premio grandi cu ticket "Loco"

Premio grandi di Mini Mega lo bay pa paga estudio

Despues di drecha cas na smaak!



E HUNGADORA Maria V.S. a gana e suma bunita di 825 mil florin diamars ultimo, hungando Mini Mega y Mega Plus. El a cumpra 3 ticket, dos cu su numbernan vast y un "Loco".

E ticket Loco a resulta esun di suerte!

Maria a cumpra su numbernan preferi di Mini Mega y su Mega Plus di Lotto di Aruba na Cadena Alexander na Noord. E numbernan ganador tabata 09-19-21-29 MB 05.

Prome cos cu el a bisa di lo haci ta drecha su cas y sigur pone placa un banda pa su yiu bay studia afo ora e tin e edad pa esey. Maria a keda masha contento cu su premio.

Lotto ta felicita e feliz ganadora cu su premio gordo di 825 mil florin y manera ta e lema, cu e premio aki Lotto ta convenci di a cambia bida di otro hungador cu hopi suerte.











Expo Hoben y Talentoso na scol basico Filomena

"Traha duro riba boso talentonan pa un dia boso tambe ta un role model"

Tabata e mensahe di Prome Minister Mike Eman

EXPO Hoben y Talentoso a yega scol basico Filomena College na San Nicolas y a wordo bon ricibi pa tanto docente como alumnonan.
Vocero di e proyecto 'Hoben y Talentoso', Jerwin Giel, kende ta un role model su mes, a splica kico e proyecto ta encera, e idea su tras y su influencia positivo.

Prome Minister Eman, iniciado di e bunita proyecto aki cu ta bayendo den su di 4 aña, a wordo compaña pa algun miembro di e comision cu ta traha riba e proyecto y tambe algun role model, a dirigi algun palabra n'e hobennan.
"E proyecto aki ta enfoca riba hobennan cu a resalta den deporte, literatura, fotografia, arte, musica y mucho mas.
Tur aña un cantidad grandi di hoben ta wordo escogi basa riba nan talentonan y kico nan a haci cu esaki."

Eman a bisa e hobennan cu tabata masha contento cu su bishita cu e motibo di nan presencia ta pa inspira y apoya nan pa aki un par di aña nan tambe ta un role model y haya un lugar den e buki di Hoben y Talentoso.

Algun di e role modelnan cu ya a wordo reconoce tambe tabata na e Expo p'asina e hobennan haya oportunidad pa papia cu nan y haci nan pregunta.
Prome Minister a pidi cabesante di e scol, sr. Mario Nooien, pa yuda tambe den motiva e hobennan pa explora nan talentonan y haci lo maximo pa probecha tur cu tin di e talentonan aki.
"Papia cu e role modelnan y puntra nan kico nan haci pa yega asina leu cu nan talentonan. Nan tey pa contesta boso preguntanan".

Despues e hobennan di scol basico Filomena College a papia cu e role modelnan presente y tambe a haci nan algun pregunta. E proyecto aki ta uno alentador unda ta duna e hubentud di Aruba tur oportunidad pa resalta y sirbi como ehempel pa otronan.



RIU Hotels & Resorts a anuncia

E 3 fundacionnan selecta como recipiente pa subsidio pa 2016

RIU HOTELS & Resorts a anuncia cu nan ta colaborando cu tres NGO na Aruba, ofreciendo sosten economico y cooperativo n'e organisacionnan nan boluntarionan cu ta traha na Aruba.

E representantenan di e grupo hotelero a topa cu miembronan di prensa pa papia tocante e programanan y nan plan pa contribui fondonan na nan programanan social rond di e isla, mustrando nan compromiso pa mehora e bienestar di Aruba su habitante y particularmente e cuido di esnan mas den necesidad.

Manera publica ayera caba, n'e conferencia di prensa, Danielle Camponovo, RIU su Director Regional di Operacion, y Catalina Alemany, RIU su Director di Responsabilidad Social Corporativo, a anuncia nan acuerdonan di sponsor cu e NGOnan y a comparti detayes di e programa nobo di responsabilidad social cu prensa.

Tambe presente tabata e representante di Family First Jennie Lion Sjin Tjoe, Fundacion Pa Nos Muchanan su representante Natasha Gilkes y un di e miembronan di Hunta Directiva, Swinda Dumfries; y representantenan di GUIA MI Nathalie Tromp y Rebekah Craigg.

E NGOnan participando den e programa ta inclui:Fundacion Pa Nos Muchanan ta un fundacion cu ta yuda mehora e educacion di muchanan te cu 12 aña di edad, via entrenamento, concientisacion y publicacionnan. Programanan denter di e fundacion aki ta tumando un posicion activo pa preveni termento, abuso y maltrato.

Fundacion GUIA MI ta un otro fundacion cu RIU Hotels & Resorts a partner cune p'asina nan por duna bek na comunidad. Fundacion GUIA MI ta ofrece sosten na muchanan cu ta wordo neglisha y abusa.

Family First ta un fundacion relativamente mas nobo riba e isla, cu a cuminsa opera na 2013. Meta di e fundacion particular aki ta pa sostene famianan den necesidad di ayudo spiritual y social, restorando un balansa saludable den e famia. E fundacion ta ofrece un ambiente di paz, liber di stress, como tambe asistencia 24 ora pa dia.

Dialuna awor, 18 di april

Presentacion di schrijfcoach na Biblioteca Naciona Aruba

SCHRIJFCOACH Byande van Andel ta dunando un presentacion dialuna awor 18 di april pa splica kico un schrijfcoach ta haci.



Ademas, e ta demostra kico participantenan di un curso skirbimento por spera.

Esaki lo tuma lugar na Biblioteca na Playa di 5:30 PM pa 7:00 PM. Ta posibel pa registra p'e curso cu ta cuminsa dia 4 di mei rib'e anochi aki.

Bishitantenan ta traha riba algun ehercicio cortico pa por haya un idea kico skirbimento 'zakelijk' y 'creativo' ta encera. Un ehercicio pa un mail formal (di compania) y tambe un tarea creativo pa expresa bo mes den idioma di bo curason.

Bo ta bon bini na e encuentro aki. Esaki ta gratis.

Carta habri na Director di Post Aruba N.V.

Skirbi pa: Ramon Todd Dandaré di Wayaca 20-C

MI ta dirigi e carta aki directamente na Director di Post Aruba N.V., pero indirectamente tambe na Minister di Comunicacion di Aruba.
E pregunta principal cu ta surgi ta: "Con ta posibel cu pa un paki cu ta pisa 9 liber cu nan ta manda di Hulanda pa Aruba, e destinatario mester warda tanto tempo, esta un (1) luna y un dia, pa nan inform'e cu ta horta nan a horta su paki na Postkantoor, y ta p'esey e no por ricibi'e?!"

Mi a haci mi yiu muher na Hulanda e peticion pa cumpra e buki E Confesionnan di San Agustin, cu mi mester pa haci revision di traduccion di e buki ey na Papiamento, pa mi tin e delaster version y edicion di e buki menciona na Hulandes.

Mi yiu muher a cumpra e buki, y como e mester mand'e pa mi na Aruba, e kier a haci algo cariñoso y hunto cu e buki el a hinca otro articulonan den un paki pa manda algo no solamente pa mi, sino tambe pa su mama, su sobrina y un amiga.
Mi yiu muher a post e paki dia 11 di maart na Almere, Hulanda.

Dia 16 di maart, net prome cu e fin di siman largo di Dia di Himno y Bandera, mi a bay averigua si e paki a yega caba.
E funcionario na loket 13 (un cabayero masha cariñoso y chaskero), a laga mi sa cu e paki no a yega ainda. Su siman siguiente mi a bolbe bay Oficina di Post pa averigua si e paki por a yega awor si.

E mesun funcionario na loket 13 a bay patras den e magazijn, keda basta tempo patras (mi ta kere ta busca e lo tabata busca e paki), pero mi a bolbe haya un contesta negativo.
E funcionario a tuma mi number di telefon pa pasa e informacion pa su superior, kende lo mester yama mi pa laga mi sa tocante e paki. Tristo ta cu e superior no a yama mi ningun momento pa laga mi sa kico ta destino di e paki destina pa mi.

Via www.internationalparceltracking.com mi a haya sa cu e paki a yega Aruba, pero e no ta indica como tal.
Unabes cu mi sa esaki, mi a keda bay Oficina di Post varios biaha te cu diamars dia 12 di april e superior di e funcionario na loket 13 a duna mi e mal noticia cu tabatin un hortamento den Postkantoor y cu mi paki tabata net den e seccion den cual nan a horta.

"Ramon mester traha un specificacion di e contenido, anto Post Aruba N.V. lo restitui e montante di e contenido di e paki."
Comosifuera ta masha facil pa haci esey, manera cos cu no tin sintimento den algo asina!

Awor, ami a sinti diferente sensacion masha malo pasa dor di mi curpa y mente.
Prome cu tur cos, ami no a lesa den ningun corant, mi no a tende na ningun radioemisora y mi no a mira na ningun emisora di television cu tabatin hortamento na Postkantoor di Aruba.
Na cas mi a informa mi señora, kende naturalmente a bira masha tristo, y e tambe a bisa mi cu e no ta corda cu el a lesa, tende of mira cu tabatin hortamento na Postkantoor.

Awor mi kier a haci Director di Post Aruba N.V. algun pregunta cu mi ta spera e lo contesta nan pa mi, pasobra mi ta haya e caso aki masha straño:
(1) Ta cuanto tempo Post Aruba N.V. ta pone disponibel pa entrega carta y/of paki na e destinatario despues cu nan yega Postkantoor?
(2) Cua ta e maneho cu tin pa loke ta servicio na cliente? Pakico a tarda asina hopi prome cu a laga mi sa cu ta horta nan a horta e paki di mi? Ta ki dia e hortamento a tuma luga anto?
(3) Post Aruba N.V. tin un sistema di control, vigilancia y/of di alarma en caso cu nan mester kibra drenta den magazijn of oficina di post?
(4) Si ta asina, Post Aruba N.V. tin un idea ta kende(nan) por a drenta horta na Postkantoor anto, y a bay cu mi paki?
(5) En bista cu mi no ta na haltura cu tabatin hortamento na Postkantoor, ta posibel cu ta hende di Postkantoor mes a horta e paki destina pa mi? Esta, ta posibel cu ta un "inside job" nos tin di haber cu ne y a tene esaki secreto?
(6) Tin mas hende cu a perde nan corespondencia y/of paki for di Postkantoor, pasobra a horta nan tambe?
(7) Director en especial y Post Aruba N.V. en general ta consciente di e dolor cu perdemento di un paki (of carta) ta trece cu ne, en especial si tin articulo di balor sentimental den dj'e, manera den mi caso, y mas specifico den caso di mi señora, cu a perde varios articulo cu e lo no por haya nunca mas, y den caso di mi yiu, kende a hinca tanto tempo den buscamento y cumpramento di e articulonan durante su bishita na India na januari y tambe na Hulanda mes?
(8) Cu e experiencia amargo aki, cua ta e medida(nan) cu Post Aruba N.V. lo tuma, pa purba preveni ripiticion di sorto di cosnan asina aki y duna un miho servicio na pueblo di Aruba?

Mi ta spera cu sea personalmente of publicamente lo mi por haya contesta riba e preguntanan aki di mi na Director di Post Aruba N.V., en bista cu esaki ta e di dos biaha cu mi ta pasa dor di un mal experiencia asina cu Post Aruba N.V. (antes Servicio di Post di Aruba).



Bou tur nan fiel clientenan

Garage Cordia cu premionan masha atractivo pa dia di mama



RELACIONA cu e celebracion di dia di mama, Garage Cordia Aruba a lansa un campaña super special caminda cu, haciendo uzo di tur nan servicionan manera benta di Toyota nobo y autonan segundamano, CRC Bodyshop, Parts Department y Garashi, clientenan por participa den un gran tombola cu masha hopi premio masha atractivo.
Sorteo lo tuma lugar riba diabierna dia 6 di mei net prome cu Dia di Mama.

Cu cada compra na balor di 100 florin of mas, bo por participa pa premionan grandi.
Cada cliente cu gasta entre 100 y 5000 florin lo ricibi 1 ticket. Entre 5000 y 15000 lo entrega 5 ticket y 15000 florin y mas lo ricibi 10 ticket.
E ticketnan lo wordo entrega na caha, basa rib'e balor di e recibo.

E ticket mester tin nomber di e cliente, na ken e lo kier regala e premio, number di auto (si ta necesario), number di telefon y/of email adres.

Premionan ta e. o. Serenata di un Mariachi, ticket ida y buelta pa dos persona pa Corsou cu "Insel Air", dinner for two na "Pelican's Nest,", Weekend Stay na Renaissance Resort & Casino, basketnan cu productonan di beyesa, masashi pa pareha, basket di Nivea di Manrique Capriles, Giftcard di Fantastic Gardens di AWG.150,- un Bolo grandi di La Patiseria y mucho mas. Campaña a cuminsa e siman aki.

Pues e aña aki, cumpra bo auto nobo, drecha e estilo of modelo di bo auto of service bo auto y a cambio bo por gana un cantidad di premionan masha atractivo ideal pa celebra dia di mama.

Ken ta Ridge Damise alias Kilo Gotti asesino di Polis

WILLEMSTAD - E asesino di Polis Benjamin na Sint Maarten dia 5 di augùstùs aña pasá ta un tipo di mentalidad complicá cu a proclamá su mes como rapero.

El a nace na Sint Maarten y su mama ta un Haitiano ilegal kende nan a deportá dia e tabatin 6 aña y nunca su tata a kibra cabes cune.

Nunca Kilo Gotti a biba den un cas di su mes of di su tata, pero tur siman e tabata cambia di residencia kedando serca amigo y famia.
Polis sa di dje, pasobra nan a aresté na 2010 pa un caso di kiebro cu despues a keda a anulá pa falta di prueba.
Aña pasá november Fiscal a pidi un castigo di 15 luna di prison pa Gotti pa robo di un cadena, pero Huez a duné beneficio di duda y a lage bay.
Estando den detencion preventivo den prison, dia 3 di janüari ultimo el a logra pone man riba un telefon y a manda tres foto di dje bisando: "Welcome to St. Murda," y un otro cu e texto: "Don't kill me … Kill the Police," plus esun mas repudiabel cu ta bisa: "Money New Year, F…ck the Police."

Den Corte e siman aki, Kilo Gotti a contestá Fiscal cu el a scirbi e cosnan riba Facebook meramente pasobra su galiñanan gusta e manera ey.
Porfin el a reconocé dado momento cu el a faya poniendo e textonan ey riba Facebook.



Como un di e fundacionnan cu empleado cu ta traha te hasta pa 45 aña

Celebracion di 647 aña di servicio na hospital

E AÑA aki a planea no menos cu tres diferente evento pa celebra cu hubilarionan na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal.
E siman aki un grupo grandi di trahadonan a celebra cu hunto nan tin un total di 647 aña trahando pa e fundacion. Tambe a tuma despedida di algun empleado cu ta bay disfruta di un pensioen bon mereci.
Charlaine Alexander-Huntington, encarga cu e departamento di Comunicacion y Informacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a splica cu tin mas o menos 1000 empleado trahando cu e fundacion. Sin duda Hospital ta un di e organisacionnan mas grandi na Aruba y anualmente tin hopi empleado cu ta celebra cu a alcansa un cantidad di añanan den servicio.

"Pero nos tin cu para keto y refleha cu pa nos coleganan entrega tanto aña dunando servicio den cuido medico cual no ta un sector facil pa traha den dj'e nan mester tin e pasion inmenso pa eherce nan funcion, sea den enfermeria of den cualkier otro departamento di hospital", asina Charlaine Alexander-Huntington a sigura.

Tabatin empleadonan cu a celebra 12,5 aña, 25 aña, 35 aña, 40 aña y hasta 45 aña di servicio incondicional, di lealtad y disciplina na Hospital. Ta bon pa menciona cu un di e hubilarionan mes ta bahando cu pensioen, despues di a sirbi pa no menos cu 44 aña na hospital. Rib'e dia special y bunita aki, empleadonan ta reflexiona y celebra hunto cu famia y coleganan rib'e añanan cu a transcuri y rib'e añanan cu ta keda nan ainda di servicio. A haci dedicacion special na nan y a saca potret hunto den un ambiente for di trabou.

Dr. Horacio E. Oduber ta existi desde aña 1976 y su nomber ta na honor di e prome dokter Arubiano. Cu mas di 1000 empleado trahando diariamente pa atende e mas di 16.000 pashentnan pa aña, Hospital ta conta cu 320 cama y ta brinda un variedad grandi di servicio medico na nos comunidad y na turistanan.
Pa por eherce tur e intervencionnan medico aki, Hospital ta conta cu un centro di rehabilitacion, un centro di terapia fisico, un departamento di emergencia, wondenpoli, diabetes center, pain clinic, oncologia day-care unit, 5 sala di operacion, Intensive Care Unit y asina por sigui menciona.

Na aña 2014, a inicia un trayecto di 4 aña di construccion di un edificio nobo cu lo bay conecta cu esun existente, cu tambe lo conoce un renobacion completo.
Na final di e proyecto, Hospital lo por brinda mas y miho cuido na pashentnan.









Como premio den e competencia di pintamento rond di nos dia nacional

Henter un klas di scol a disfruta di Happy Meal di McDonald's

RECIENTEMENTE a tuma lugar e competencia Nacional di Pintamento entre scolnan basico, organisa pa Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura y Setar N.V., unda alumnonan di scolnan basico a haya un A-3 oficial na scol pa por pinta y ilustra e celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Bandera.
Meta principal tabata pa conscientisa nos muchanan riba fechanan importante den historia di nos pais.

Un ceremonia di entrega di premionan a tuma lugar p'e competencia pintamento di scol, teni den cuadro cu e celebracion di dia 18 di maart.
McDonald's, como un di e sponsornan di e evento aki a otorga e scol y alumno ganador un Happy Meal pa henter e klas di e alumno ganado y un "Open Door Event", unda a invita henter e klas pa tira un bista di e operacionnan di McDonald's.

Pa loke ta scol basico klas 1 te cu 3, Diovean Geerman, di Emmaschool a resulta di ta ganado y Andrew Wouters, di Scol Basico Washington a keda como ganado di scol basico klas 4 te cu 6.

Sigur esaki ta un experiencia hopi interesante p'e muchanan por mira kico tur ta pasa den cushina di McDonald's. Palabra di pabien ta bay p'e ganadonan, nan klas y nan scol p'e logro.









Congreso Internacional di Hooters Latino America a tuma lugar e aña aki na Aruba













E EXPECTATIVA tabata grandi durante fin di siman unda diferente director y personal di operacion di Hooters di Latino America a yega Aruba pa e Congreso Anual cu a tuma lugar na Hyatt Regency Resort di dialuna te diaranson di e siman aki.

E motibo principal pa scoge e destinacion Aruba tabata cu e localidad rib'e strip den area di Hotel ta fungi awo como modelo pa otro restaurant cu kier habri den Latino America pa sigui cu e mesun liña di implementacion ora ta trata di habri un franchise di Hooters.

E congreso a cuminsa cu un celebracion di bon bini pa tur miembro di e franchise renombra den Latino America y na Aruba, como e unico den Caribe, bou di e palapanan banda di lama na Hyatt Regency Resort cu un sabroso bankete como tambe bebidanan refrescante.
E prome encuentro aki tabata principalmente pa tur miembro cera conoci cu otro den un manera informal p'asina comparti informacion y diferencia den e manera cu cada localidad ta opera den diferente pais den Latino America.

Diamars y diaranson tabata dianan informativo cu a inclui premio pa diferente miembronan cu a sobresali den aña 2016. E ganadornan cu a keda recorda den e Club Internacional di Presidente den Latino America p'e aña 2016 a keda otorga na Seidi Bonilla, Roberto Ramos, Jorge Zeron y Pedro Gracia cu ta e representantenan di Hooters den diferente cuidad na Mexico como tambe Gerbert Batres cu ta e representante na Guatemala y Winder Chaves cu ta e representante na Colombia.

Tabata un honor pa tur e miembronan cu ta representa e franchise Hooters den Latino America presencia e otorgamento di premio como tambe pa intercambia opinion den aspectonan di operacion y mercadeo bou di un solo dak pa trece e mesun producto di calidad.

Cu cancionnan den ritmo di merenge

Voz di Kiniki Festival 2016 a wordo celebra den grandi

UN sala yen di Cas di Cultura a disfruta di e bunita Voz di Kiniki Festival – Merengue 2016. E festival tabata uno di cancionnan infantil/ hubenil nobo na Papiamento den ritmo di merengue y tabata bao direcion musical di Ronwayne Kock y Danny Loefstok.
Organisadornan y presentadornan tabata Addonsito Croes y Tio George Winterdaal.

Un danki grandi ta bay na Herbie Tromp, Maarten-Jan van Romondt, Irene van der Linden, Jessica Anthonij, Gisela Trimon, Michael Naar p'e potretnan, Charlene Marchena, Bryson Werleman y Yeshua Photography, Mieckey Gravenhorst, Gladiola, Erin, Paul y Josefa Croes pa e cooperacion enorme cu a haci e festival aki posibel e aña aki.

E cuerpo di hurado a consisti di Vivienne Gomez-Rivadeneira, Maya Solis-Marin, Shinton Arends, Ardeline Bronswinkel Diaz, Digene Zimmerman, Mitch Almary y Jeanedy Semeleer.
E festival di canto di mucha a ser dedica na sra. Susan Kelly-Boekhoudt y tabata su ruman muher Emilene Boekhoudt cu a ricibi e reconocemento pa Susan.

Emilene, yena cu emocion, na nomber di Susan a ricibi e reconocemento splicando cu su ruman ta den exterior pa salud di nan ruman muher. Tambe Emilene a gradici e organisadornan p'e honor aki duna na nan ruman muher Susan, awor cu e ta na bida.

E resultado ta como lo siguiente:
Cantante Rookie tabata Alysee Bernabela.
Cantante Amistad tabata Zhaisky Kock.
Miho Trahe tabata Rakesh Persaud. Y Cantante Popular tabata Mia y Jeshua Mc Collum.

Den Categoria A: Mia & Jeshua Mc Collum - E Gloria di Señor.
Prome finalista: Nyella Thijsen - Ban den Caya.

Categoria B: Xenon Orfao - Cu Brasa Habri.
Prome finalista: Rakesh Persaud - Enamora di Musica.

Categoria C: Ishmael Dinsey – Canta Merengue.

Organisador Addonsito Croes ta gradici tur mayor y prensa di Aruba pa haci e festival algo asina unico y inolvidabel pa nos muchanan di Aruba. Den 2017, nan lo t'ey un bes mas cu e festival unico aki!















Den cuadro cu competencia nacional di pintamento

Aruba Airlines ta hiba ganadornan di competencia di pintamento Corsou





RECIENTEMENTE a tuma lugar e competencia Nacional di Pintamento entre scolnan basico, caminda cu alumno di tur scol basico na Aruba a haya un A-3 oficial na scol pa por pinta caminda cu nan a ilustra e celebracion di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera.

Meta principal tabata pa conscientisa nos muchanan riba fechanan importante den historia di nos pais y pa por inculca e amor pa nos isla.

Aruba Airlines a contribui n'e competencia aki y a otorga e ganadornan Diovean Geerman di Emma School y Andrew Wouters di Scol Basico Washington, nan pasashi como ganadornan individual di e competencia aki. Tur scol cu a competi a ricibi prome, di dos y tercer premio pa loke ta bovenbouw (klas 4-6) y onderbouw (klas 3-5).

Tur mucha presente tabata hopi contento cu nan premio y tin cu bisa, e klas y scolnan ganador tabata hopi orguyoso pa ta ganador, pero tambe ta gradici e 2 muchanan cu a destaca den nan pintura. E ganadornan a keda hopi contento cu e pasashi di Aruba Airlines pa Corsou.

Aruba Airlines ta contento di por contribui n'e celebracion di Himno y Bandera y en particular e evento final p'asina mustra e creatividad y amor di e muchanan pa nan isla. Di e manera aki e compania tambe ta asumi su responsabilidad social comercial dor di duna bek na comunidad.

Divi a entretene delegadonan di CATA pa un anochi dibertido bou di streya



DELEGADONAN di e Conferencia di Turismo Anual di CATA, hotelero y miembronan di Aruba Tourism Authority a disfruta di un anochi spectacularmente organisa y ofreci pa Divi Resorts, presenta pa Director Gerente Alex Nieuwmeyer y e Gerentenan General di Divi su 6 resortnan local, cu Marin Bijl, Divi & Tamarijn All Inclusives, y Gerrit Griffith, Divi Phoenix Beach Resort, entre nan. Tambe presente pa ricibi e dignitarionan tabata Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo & Promocion di Isla, y Howard Maduro, Divi su Director di Benta pa Latino America.

E anochi a cuminsa cu un presentacion cortico, banda di e piscina na Divi su edificio nobo di 60 kamber, cual a wordo incorpora perfectamente den e resort existente. E parti oficial di e anochi a conta cu discursonan cortico di Minister di Turismo, Otmar Oduber, Ronella Tjin Asjoe, CEO di ATA, Jim Hepple, Presidente di AHATA, y Howard Maduro, kende a conta nan tocante e resort ofreciendo e fiesta. E fiesta a muda despues p'e playa unda Upgrade Music a entretene delegadonan cu e canticanan mas popular di Aruba, mientras cu nan a disfruta di un cena delicioso, rico y varia di buffet interactivo, un sin fin di co'i bebe y bailamento.

E delegadonan invita di CATA, tur profesional di biahe di Latino America, a keda



























encanta cu e decoracionnan y e musica. Nan a wordo invita p'e isla p'asina experiencia e producto di vakantie pa nan mes, y nan a keda sumamente impresiona cu e nivel di hospitalidad cu Divi Resorts a ofrece y e beyesa di e resort su propiedad. E delegadonan di e aña aki a biaha for di Colombia, Argentina, Chile, Brazil, Paraguay, Peru, Bolivia, Panama, Venezuela, Mexico & Surinam, a conoce otro como tambe a topa cu representantenan di e aerolinea y hoteleronan pa yuda promove Aruba mas ainda na Latino America.

Ronella Tjin Asjoe como e Minister di Turismo a comparti e isla su strategia di mercadeo cu e invitadonan y a encurasha nan pa crea mas hopi contacto cu ta possible, mientras cu nan ta riba e isla y a pidi nan pa sostene e isla n'e mihor di nan habilidad unabes cu nan regresa bek pa nan cas. Aki por mira algun momento inolvidable di e fiesta.

Mapa historico di Aruba ta cumpli 70 aña

Skirbi pa: Clyde Harms

DON Blair a bin traha na Lago na aña 1937.
Na 1946 el a casa cu Bettina Steinke kende ainda tabata biba na Merca. Tur dos a bin di famia artistico y ambos a studia arte. Un poco tempo despues di casa, Don y Bettina a bandona Aruba.

Prome cu nan a bay, Bettina a dibuha un mapa humoristico di Aruba cu ta mustra e imaginacion di e artista.
Pa representa e mata di divi-divi, un icono di nos isla, Bettina a pinta curpa di un muher pa representa e troncon y cabey largo ta bula den biento pa representa e foliahe.
E cara di un homber cu ta sali di e nubianan suplando duro ta representa e biento fuerte di pasat. Den e mapa, Bettina a inclui caricatura di varios punto historico cu awe ta atraccion turistico.

Un empresa local a laga imprimi e mapa riba papel di arte (72cm X 36cm) y nan a bende masha hopi copia cu turista y hendenan local.
Pa suerte mi a bin pasa vacantie na Aruba net e tempo ey y mi a logra cumpra un y semper mi a balor'e.
E foto adhunto ta mustra e mapa a colga den mi cas na Libia pero na tur caminda cu mi a biba e mapa a bay cu mi.
Bettina tambe a haci otro pintura y dibuho na Aruba. Varios a wordo publica den Aruba Esso News. Algun aña pasa mi a purba localisa un, pero mi no a logra.

Despues di Aruba, Don Blair y Bettina Steinke a bira famoso, masha famoso, como fotografo y pintor respectivamente. E documentonan di Don Blair y hopi di su potretnan di celebridadnan ta archiva na e Donald C. & Elizabeth M. Dickinson Research Center diNational Cowboy & Western Heritage Museum na Oklahoma City, OK.

Bettina a pinta y dibuha hopi Indjan Mericano y el a gana masha premio cu su pinturanan di baile folklorico di e region rond di Pueblo, OK.
Alabes el a sigui pinta streanan di Hollywood (e. o. John Wayne) pa cual nan tabata contrat'e.
Durante e decada 1960 - 1970 Bettina a envolucra su mes cu e National Cowboy Hall of Fame (NCHF) na Oklahoma City y el a co-funda National Academy of Western Art cu tabata funciona bou auspicio di NCHF.
Durante e siguiente decada NCHF a otorga dos premio na Bettina y na 1995 e museo a monta un retrospectivo di su obra.
E siguiente aña Bettina Steinke a ricibi e John Singer Sargent Award pa "logronan di henter su bida" for di Society of Portrait Artists.
E mapa humoristico di Aruba cu ta cumpliendo 70 aña ta producto di dos artista famoso di berdad, Bettina Steinke y Don Blair.

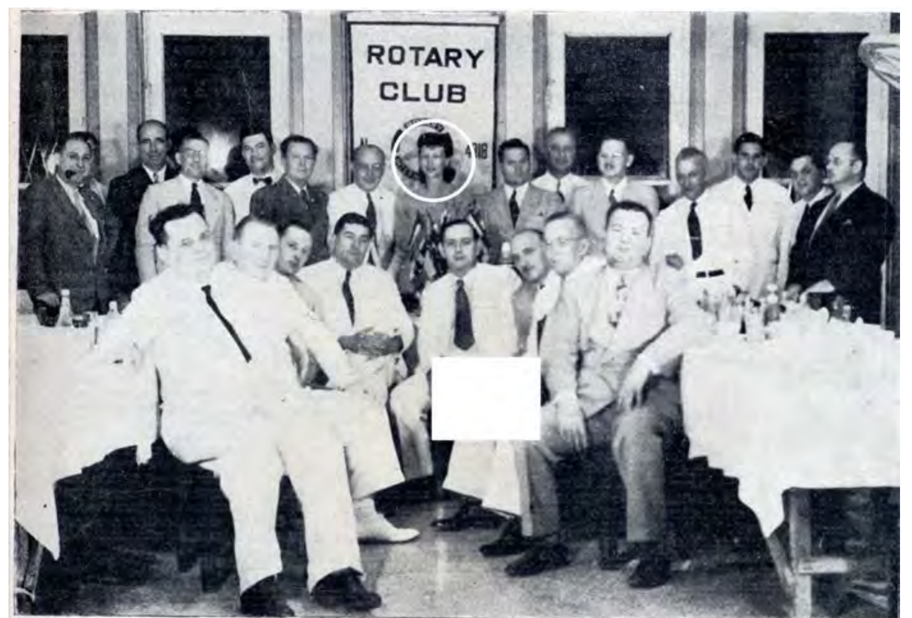
Algun tempo pasa, Aruba Scholarship Foundation (ASF) a ricibi como regalo di tres persona cu a lanta den Colony (Tom Kester, Don y Lisa Gray) algun print di e mapa; un poco mas chikito (90cm X 45cm), pero tambe riba papel di arte di bon calidad.
Danki na e generosidad di e tres amigonan di ASF, awe abo por haya uno na oficina di 4Sale Magazine na Seroe Blanco 20 cu un donacion na Aruba Scholarship Foundation di binticinco florin (AWG 25.00). E oferta aki ta valido te ora cu e stock caba. Op is op!



Bettina Steinke ta pinta Carlos Ponson, cosedo di bela na Lago. Sr. Ponson tabata abuelo di e conocido deportista Arubiano Charlie "Taita" Ponson.



Mapa di Aruba ta colga tras di mi bar na Libia



Prome cu el a bandona Aruba na 1946, Bettina Steinke tabata e Guest Speaker na un reunion di Aruba Rotary Club. Considerando cu e tempo ey no tabatin Rotariano muher, esaki tabata un gran honor.



Foto cortesia di Lisa Grey

Yanelis Jimenez a investiga abuso sexual di menor bou di hende homber na Aruba







“**CHILDREN** are like Sponges”, asina Yanelis Jimenez a indica ora el a presenta su tesis na su graduacion pa ricibi su titulo di Bachelor den “Social Work & Development” na Universidad di Aruba riba 15 di december 2015.

Yanelis a investiga e experiencianan di abuso sexual di un sobrebibiente masculino na Aruba tempo e tabata mucha.

Segun Yanelis, el a scoge e topico pa motibo cu mucha homber no ta representa debidamente ora ta raporta abuso sexual di mucha, siendo cu nan ta wordo afecta durante transcurso di henter nan bida, mescos mucha muher.

Yanelis ta recomenda pa mayornan mantene un relacion di confiansa y seguridad cu nan yiunan y un bida di famia stabil sin violencia, por yuda preveni abuso.

E ta reconoce e contribucion di Fundacion Respeta Mi y ta haci un yamada pa un gran campaña nacional, un curiculo di seguridad pa scolnan y mas investigacion den futuro cu un grupo mas grandi di respondente.

E miembronan di e comision di evaluacion di su tesis tabata sra. Dorlis Werleman, psicologo, sra. Sacha Geerman, docente part-time na Universidad y alabes consehero y presidente di e Taskforce di Aruba riba Derecho di Mucha y sra. Clementia Eugene, coach p’e investigacion.

E ceremonia tabata bon atendi dor di famia, amistadnan y representantenan di e comunidad academico.

Trahadornan social di Dr. Horacio Oduber Hospital, Imeldahof, Bureau Slachtofferhulp y representantenan di Fundacion Respeta Mi y Fundacion Hende Homber pa Hende Homber tambe tabata presente.

Decano, sr. Luciano Milliard, den su palabranan di bon bini, a declara Yanelis como un “advocate”, loke despues a wordo afirma pa Clementia Eugene, coach pa su investigacion y Yanelis su mama tambe.

Yanelis tambe ta ser mira como un lider dor cu e tabata presidente di e Conseho di Studiante di Universidad di Aruba (SUA), e organisacion di studiante di mas halto y prestigioso na Universidad.

Segun sra. Eugene, Yanelis su compromiso y competencianan pa representa y salvaguardia e miho interes di studiantenan tabata “sine qua none”.

Durante e periodo di estudio di Yanelis na Universidad di Aruba, el a haci su pasantia na Imeldahof, TECHO na Panama, trahador cu comunidadnan di menos recurso y na Fundacion Respeta Mi.

E departamento di “Social Work and Development” ta agradecido na e organisacionnan aki pa duna Yanelis e oportunidad pa bira un lider y adkeri e profil di un graduado den trabou social.

Sra. Eugene ta kere cu considerando su confiansa propio, tenacidad pa traha, aspiracion pa excelencia, cualidadnan di liderasgo, competencianan pa advocacia, sigur e lo ta un trahado cu ta sobresali den cualkier organisacion y/of un entrepreneur social.

Prome show “Sea Bunit Sea Bo Mes” di Fundac Ban Papia tabata gran den Cas di Cultura

DEN cuadro di e lucha pa “Inclusion/ Integracion” di nos hendenan special den nos sociedad, Fundacion Ban Papia a tene su prome evento “Sea Bunita Sea Bo Mes”.

Durante di e anochi special y unico aki, diferente celebridad a cana/ modela riba “runway” di Cas di Cultura hunto cu nos hendenan special, demostrando di e manera aki con importante e ta pa inclui y integra nos hendenan special den nos sociedad.

Esaki ta fotonan di parti di e show di nos muchanan/modelo cu tabata riba “Red Carpet” diasabra anochi na Cas di Cultura cu nos “Sea Bunita Sea Bo Mes”.

Nomber di nos celebridadnan cu e modelonan special e anochi aki tabata:

Lyonel Dirksz y Sandra Croes cu Sara Isabella Gomez.

Ivo Yanez, locutor promotor y presentador, y Julissa Margarita “Julie Julie”, Queen of social media cu Shawndré Joshua Geerman.

Rose-Ann Ruiz, Assistant Manager Marketing RBC Royal Bank cu Cody Reed Arends.

Rocila Acosta, Executive Director di Aruba Bank N.V. cu Athina Fernandez.

Sasha Figaroa, cantante cu Mark Gonzalez.

Paula Lacle Soto, Cirujana Dentista cu Tanique Fatima Chan. Pierre Rafini, Director RBC Royal Bank cu Sophie Elize Helder.

Evan Nedd, campeon MMA cu Gerrald Boekhoudt. Jerino Bas, locutor, cantante y propetario di Delicious cu Jasley Ericcien Geerman.

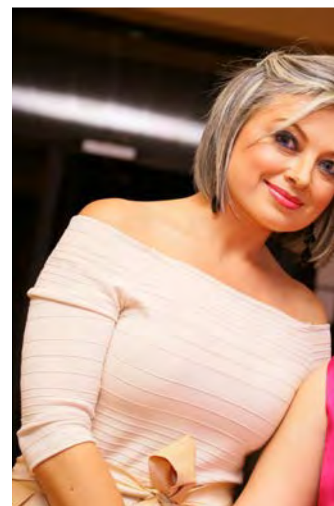
Giovanny Trim, cantante y co-propetario di Primito Pest Control cu Jake Manuel Lacle.

Claudius Philips, propetario di Oreo y 21 Club cu Regina Janga.

Allyson Ponson, Olympian Swimmer cu Ivan Naim Kelly. Dr. Henk Marsman, Intrepeneur cu Ilaijah Catalina Croes.

Gregory Milliard Campeon MMA cu Jocelyn Julien Martinez. Igor Croes, propetario di Technodent N.V. y Monic Croes.

Fundacion Ban Papia ta gradici tur esnan cu a duna sosten na e evento importante aki pa nos muchanan special. E celebridad- y mayornan un biaha mas masha danki di curason.






ta
ion
di


Sea Bunita
Sea bo mes


Sea Bunita
Sea bo mes







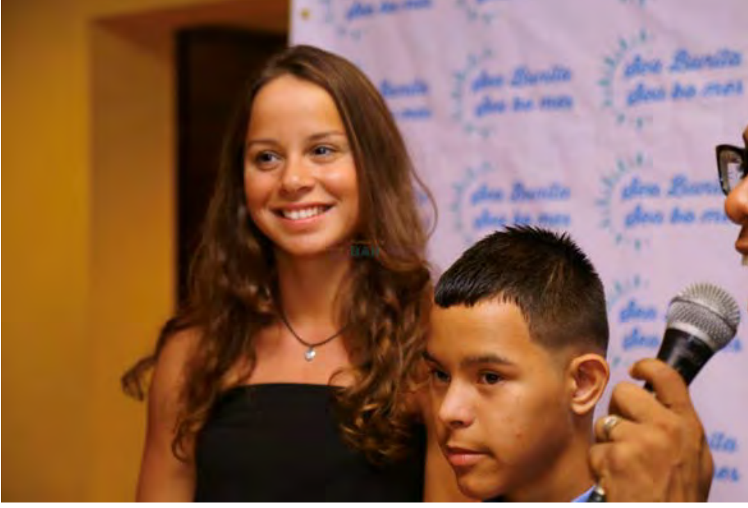








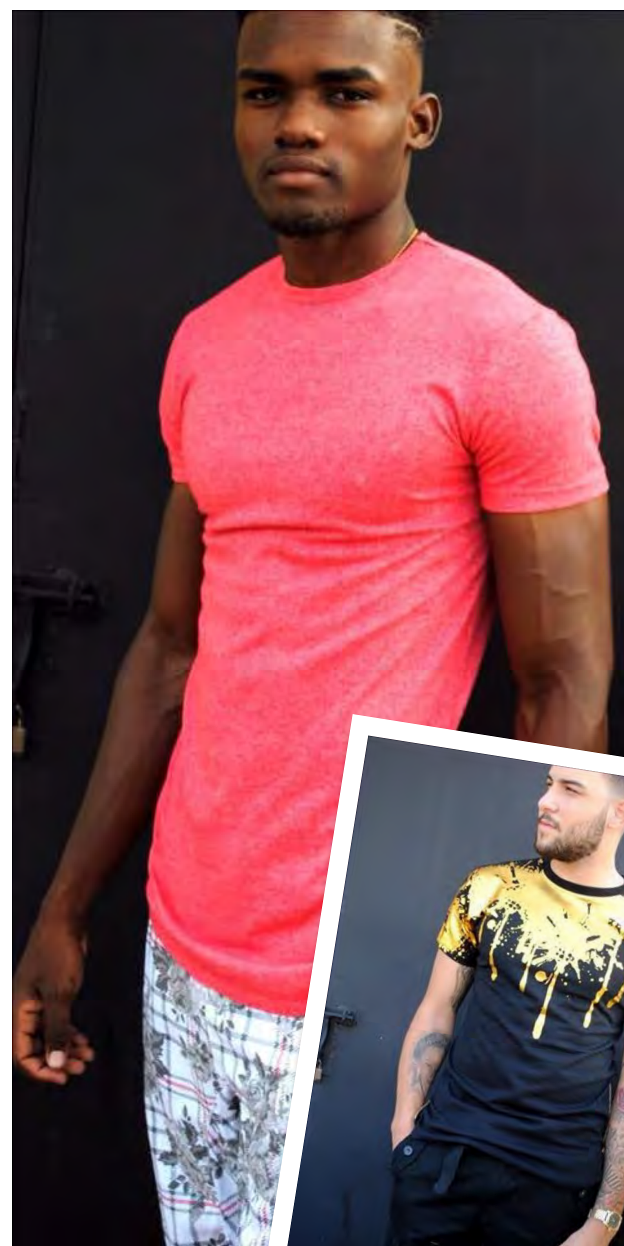






E ultimo estilonan ya caba ta den Boutique

TRASH BY RONCHI a caba di ricibi coleccion di moda pa hende homber



ESTILONAN casual "urban" pa hende homber ta denota e forsa di tendencianan di moda pa hende homber. E temporada actual ta presta pa estilonan mas casual cu remarkenan di color y estampado.E zipper t-shirt, jogger jeans of pants, y acid de-constructed jeans sigur ta entre e puntonan focal di moda masculino di temporada.

TRASH BY RONCHI ta presenta e tendencianan urbano y e colornan mas dominante di awor. Oranje, Olive green, tononan di blauw, preto, charcoal y blanco t'e gama di colornan di temporada.
Pa locual ta trata estampado ta indica un estilo retro cu print nostalgico. Ideanan nobo cu ta combina e aspecto fuerte urban cu estampadonan mas suave ta forma e tendencianan di moda actual.

TRASH BY RONCHI tin e coleccion completo den Boutique y ta presenta e piesana cu mas atencion global ta ricibi. Modelonan Clyde Ras, Jameson Britus y Theron Isei ta ilustra algun "fashion styles" di e coleccion gigantesco pa hende homber cu e Boutique ta ofrece.

TRASH BY RONCHI ta situa na Sibelius Straat 8 y ta habri di dialuna pa diasabra di 10:00 am pa 7:00 pm. Un staff sumamente amical y servicial ta atende tur cu bishita e Boutique cu hopi dedicacion.Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por 'like' nan pagina riba Facebook.

















Tri-Bike y Speedworx Cycling Team ta organisa su di 4 edicion di Kids Bike Jams



SPEEDWORX Cycling Team y e mihor tienda di bais y multisport na Aruba, Tri-Bike ta presenta Kids Bike Jams 2016. E prome careda ta diasabra awo na Dos Playa.

Kids Bike Jams ta un campeonato di ciclismo di Mountain Bike cu ta un espacio exclusivo, divertido y sigur pa muchanan di 6 pa 14 aña, cu e unico meta pa promove ciclismo di mountain bike bou di e grupo aki.
Kids Bike Jams ta probecha di e gran acogida y popularidad di e deporte actualmente hunto cu e clubnan cu ta ofrece lesnan di ciclismo pa mucha, Tri Bike Kids Team, Velocity Cycling Team y San Fuego Cycling Club.

Kids Bike Jams ta consisti di tres evento cu ta tuma lugar rib'e siguiente dianan:
16 di april 2016 na Dos Playa pa 7:30 AM. 14 di mei 2016 na Safir pa 7:30 AM.
Y 28 di mei 2016 na Drive-Inn pa 7:30 AM.

Kids Bike Jams ta haci uzo di diferente circuito cu ta diseña specialmente p'e edad di e participante. E circuitonan lo tin algun componente di dificultad y obstaculo dependiendo di e edad di e muchanan.
Tin cuater categoria pa mucha muher y mucha homber cu ta estableci pa Aruba Wielerbond.

E categorianan ta:
Kids categoria 1: aña di nacemento 2008-2010. Kids categoria 2: aña di nacemento 2006-2007. Kids categoria 3 aña di nacemento 2004-2005.
Y Kids categoria 4: aña di nacemento 2002-2003.

Den tur categoria e muchanan ta acumula punto a base di nan resultadonan.
Lo tuma den consideracion pa premiacion na final di e campeonato, e total di e puntonan acumula dor di cada participante.
E prome tres puestonan den cada categoria cu puntuacion mas halto ta ser premia cu medaya y plakaat y un jersey di campeon.

Kids Bike Jams ta un actividad alegre y di divercion den seno familiar y cu un bon espirito deportivo. Kids Bike Jams no ta pa promove principalmente e espirito competitivo, pero primordialmente pa promove e motivacion intrinsico cerca cada mucha dor di duna reconocemento n'e esfuerso di cada un p'asina e mucha keda cu e animo pa sigui cu e deporte.

Inscripcion ta costa 10 florin pa participa na tur tres evento. E participante por inscribi na Tri-Bike Aruba na Santa Cruz y L.G. Smith Boulevard.
E formulario di inscripcion mester wordo firma pa un mayor of un adulto.
Rib'e dia di careda, e mucha mester wordo acompaña pa un mayor of figura adulto responsabel.

Durante e actividad ciclistico, e organisacion ta percura pa pone personanan adulto na puntonan strategico rib'e circuito p'asina garantisa e seguridad di e muchanan.
Pa participa, e mucha mester tin un bais cu ta den bon condicion, cu e. o. un brake cu ta traha bon.
Uzo di helm ta obligatorio na tur momento.

Tur informacion adicional di Kids Bike Jams, por wordo solicita via e emailadres: speedworxcyclingteam@gmail.com.

Sv Britannia Gatorade / Total Finance ta celebra nan victoria contra Bubali cu 2-0



DIARANSONA anochi den stadion Guillermo P. Trinidad tabatin continuacion di campeonato regular di AVB ora cu e Pumanan di Piedra Plat, esta Sv Britannia Total Finace a topa cu e Orguyonan di Noord, esta Bubali.

E wega tabata di suma importancia pa Bubali dor cu Bubali mester di un victoria pa acumula punto pa por drenta como e di 4 clasificado den e playoff.

Tanto Britannia Bright Bakery, RCA y Dakota ta clasifica caba y tur tres team ta preparando nan mes pa playoff final.

Den e oncena di Bubali nos por a wak algun cara nobo especialmente den e parti ofensivo y di e forma aki Bubali kier forsa drenta play despues cu Bubali no tabatin un bon prome rond, pero den di dos rond a bin "por la goma".

Den e oncena di Britannia Sports4all, nos a haya falta di dos hungador estelar cu ta Renier Paraez y Johnatan Ruiz, mientras cu nos a wak siman pasa e regreso di Marvin Hous y e siman aki nos a wak e regreso di Luis "Coco" Estrada.

E 11 hungadornan cu a cuminsa wega pa Britannia Gatorade / Vitamalt ta Kendrick Dania, Luis Murillo, Pierre Estiverne, Theric Ruiz, Carl Geerman, Danni Mozo, Luis Estrada, Margin Kock, Carlos Caro, Seba Montoya y John Lugay.

Como reserve tabata Lionel Kaarsbaan, Rodymar Paesch, Jean Claude Farro, Jean Marc Farro, Pheadric Baromeo y Marvin Hous.

E wega ta bin caba cu score di 2-0 pa Britannia cual golnan a wordo anota pa Sebastian Montoya na di 44 minuut di e prome tempo y pa Marvin Hous na di 90 minuut di dos tempo.

Cambionan pa Britannia Frisian Flag tabata Marvin Hous na lugar di Carlos Caro, Rodymar Paesch pa John Lugay, Jean Marc Farro pa Carl Geerman y Jean Marc Farro na lugar di Danni Mozo.

Cu e vitoria aki, Sv Britannia Gotarade / Total Finance ta alcansa 43 punto faltando 2 wega pa finalisa e di dos rond, cual weganan ta contra di Dakota y RCA.
Un pabien n'e Pumanan di Piedra Plat cu otro 3 punto.



Bishita di Minister a provocá crisis den Cas di Corsou.......

Humphrey 'Pim' Senior a harta di Marvelin Wiels

WILLEMSTAD/DEN HAAG – E noticia cu Humphrey 'Pim' Senior a tuma su retiro 'staande pede' como funcionario y Director di Cas di Corsou na Den Haag no a bin como sorpresa, pasobra por a mira e conflicto cu tabata na caminda ya cu tabata pa motibo cu Ministernan di e Gabinete actual ta evitá contacto cu Marvelin ki ora nan ta na Hulanda.

Di acuerdo cu informacion cu nos coresponsal na Hulanda a obtené, e hecho cu Pim Senior a tuma su retiro ta, pasobra Marvelin Wiels a manda un carta pe cu no a cay na agrado di Pim Senior y el a tuma su retiro inmediatamente.

Di acuerdo cu fuentenan di nos coresponsabel recientemente cu Minister Navarro tabata na Hulanda e tabatin contacto cu Pim Senior y posiblemente cu e 'attaché di PAR' (sic!!) den Cas di Corsou, Anthony Begina, sin cu a envolvi Marvelin den e contactonan aki.

Presencia y funcionamento di Marvelin Wiels den Cas di Corsou fo'i dia cu su ruman difunto a nombré den e puesto ey na Hulanda ta un 'pain in the neck' pa tanto e personal como p'e funcionarionan Hulandes cual e mester atendé, pa no papia mes di periodistanan cu e no kier atendé.

Minister Plenipotenciario interino ta Anthony Begina, pero a no tin masha cos di bisa den Cas di Corsou y fuentenan den e oficina ta bisa cu ora e topa cu Wiels den pasiyo cada cual ta bira cara otro banda.

Mientrastanto parti di opinion publico cu a tuma nota cu PAR a bay forma parti di e coalicion actual a kere cu e lider di fraccion y lider politico di e partido, Zita Jesus Leito, lo a atendé e comportacion di Marvelin cu su miembronan di coalicion, pero aparentemente nan no ta interesá mes den atendé esey.

Di mes nan no ta interesá pa mete den e selashi di Marvelin y no kier cuestiona dicon Ben Whiteman a sconde rapòrt riba funcionamento di Marvelin.



El señor es mi pastor, nada me falta. Me hace descansar en verdes pastos, me guia en arrollos de tranquilas aguas, me da nuevas fuerzas y me lleva por caminos rectos, haciendo honor a su nombre.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra.Vda. Alida Maduro-Correa
Cariñosamente jama "Doña Alida of Nana"
*03-12-1930 †12-04-2016

Na nomber di su:
Casa stima: †Mario " Mai " Maduro
Yiunan: †Ramon Salomon y Famia
Eric y Judith Salomon y Famia
Stewart y Erica Salomon y Famia
Jeffrey y Betty Salomon y Famia
Morris y Monica Salomon y Famia
Franklin y Astrid Maduro y Famia
Marlon Y Evelyn Maduro y Famia
Jannette Maduro y Famia
Rumannan: †Diogenis Ramirez y Famia (New York)
†Fransisco Batista y Famia(St.Dom)
Quisquiea Fernandes y Famia(St.Dom
Aura Ramirez y Famia(New York)
Frank Batista y Famia(New York)
Juan de Jesus Batista y Famia(New York)
†Macario Batista(New York)
†Angel Batista y Famia(New York)
Lula Batista (St.Dom)
†Ignacio Batista (St.Dom)

Tanta: †Isabel Correa y Famia

Nieto y nieta nan, bis-nieto y bis-nietanan,tataranietonan, swa y cuñanan, ihanan, ayudantenan , amigo y amiganan di cas, comer y compernan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan, famianan na Republica Dominicana, New York y Hulanda.

Demas famianan , conosirnan y amistadnan:
Maduro, Correa, Batista, Salomon, Croes, Willems, Vasquez, Bermudez, Di Vecchia, Vrolijk, Ramirez, Fernandes, Lacle, Simon, Molina, Kelly, Ignacio, Alejo, Orman, Cordero, Donker, Gamara, Werleman, van der Linden, de Mey, Hoo, de'Lisle, Wernet, De Mei, Concepcion, Fonseca, Aparicio, Pedro, Lizardo de Brens, Margarita, Helder, Leon, Tromp, Villaruel, Hernandez, de Cuba, Cecilia, Danje.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral home diabierna 15 april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 16 april 2016. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home y lo wordo hiba na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico di Oranjestad.

Envez di flor of krans un donacion pa Koningin Whilhelmina Fonds lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tirsteza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Astrid Francisca Tromp
" Astrid "
*06-09-1960 - †13-04-2016

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 16 di April 2016 di 7'or pa 9'or di anochi
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Op 13 april 2016 is overleden onze vader, opa en broer

Rocky Ponson

Condoleance zal plaats vinden op zaterdag 16 april 2016 van 9 tot 10:30 bij Aurora Funeral Home
Gevolgd door een kleine dienst van 10:30 to 11 uur.

Ingrid
Maryse & Patrick
Alexandra
Kyra
Helenita Hassell

In plaats van bloemen a.u.b. een donatie aan de Protestantse Gemeente

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fallese na Hulanda dia 30-03-2016



Theresita Maria Vrolijk
mihor conoci como Chita
Na edat di 59 aña.

Na nomber di su rumannan
Glenda Maria Vrolijk y Olindo v/der Biezen ,yuinan y famia na Hulanda y Aruba.
Aimo (Haime) Vrolijk, yuinan y famia

Tantanan Josefina (Chichi) vrolijk, yuinan y famia
Flavia Nadal (Ina) Yuinan y famia
Maria (Tania) Werleman, yuinan y famia
Anita (Nita) Paesch , Yuinan y famia
Dora y Doni Chong yuinan y famia na Hulanda
Rfina (Fina) Felicia, yuinan y famia

Omonan. pifanio(Pif) Vrolijk, yuinan y famia
Doei y Maria Vrolijk yuinan y famia
Dai Vrolijk , yuinan y famia

Sobrino y sobrinanan, Sobre sobrina y sobrino mas pega Filaine Geerman Y Joshua Vrolijk
Primo y prima nan na Aruba , Hulanda y Curacao, Prima mas pega Astrid Paesch
Su rumannan den Cristo rompe las cadenas na Hulanda, Pastoor Ismal.
Rumannan stima ,Esmeralda cu a jude te ultimo y Rubi na Hulanda

Amiga, ruman Delfa Goeloe
Glenda Giel, Rita y Gino y tur su amiganan na Aruba , Curacao na Hulanda y demas famianan Vrolijk, Paesch.

A LEE CHIP

A Dictionary &
Study of Saban English

Theodore R. Johnson





A Lee Chip is the product of more than sixteen years' work by Theodore R. Johnson. The entries are based on interviews, recordings and written sources from the past century. The dictionary marks the first comprehensive, historical record of the Saban lexicon. It features more than two thousand words, usages, meanings and folk expressions that can or have been heard on the island.

More than a dictionary, *A Lee Chip* is an index to the history and traditional culture of Saba. It will be a definitive resource for both the language and culture of Saba for years to come.

Den cuadro cu Dia Internacional di Derecho di Autor

Lo tin presentacion di obra literario na Biblioteca Nacional Aruba

DIALUNA 25 di april 2016, di 7:00 pa 9:30 di anochi lo tin presentacion di obra literario na Biblioteca Nacional Aruba, George Madurostraat, Oranjestad.

Theodore (Ted) Johnson lo presenta su obra literario “A Lee Chip: a dictionary and study of Saban English”. Tambe lo tin presentacion di Marlene Hernandez Casillas di Museo de Las Americas di Puerto Rico cu lo presenta El indio y la herencia Africana en Puerto Rico.

E publicacion “A Lee Chip: A diccionary and study of Saban English” skirbi pa Theodore (Ted, Teddy) Johnson ta trata un parti grandi di e idioma, e historia y e cultura di Saba.

Na e isla Caribeño Hulandes Saba, e termino Lee Chip ta haci referencia na un splinter chikito di algo.

E diccionario ta documenta y ta describi mas cu 2.500 palabra y frase local (di Saba).

No solamente e ta reconoce, honra y rindi homenahe n'e vocabulario local cu ta haci Saba unico, pero tambe e ta yuda garantisa e preservacion di hopi palabra y termino cu di un of otro forma lo a bay perdi pa historia. Un diccionario nobo relaciona cu Ingles di Saba pa preservacion di dialecto Ingles papia na Saba.

Professor dr. Walt Wolfram di Language & Life project na NC State University a dirigi y guia e proyecto di e obra aki. Dr. Wolfram ta manifesta: “E prome diccionario di dialecto di Saba ta un icono cultural monumental' Bo por scucha e bos unico di personanan di Saba den e expresionnan local cu ta honra y rindi homenahe na e tradicionnan cultural di Saba. Un “landmark” linguistico, historico y cultural.

E obra ta inclui un estudio profundo en cuanto pronunciacion y gramatica di Ingles di Saba, skirbi pa Caroline Myrick, un studiante di e programa pa obtene su titulo di doctor, na NC State University, kende a analisa e Ingles di Saba den su tesina pa obtene e titulo di Masters Degree.

Tambe lo tin un presentacion di e buki di Ted Johnson na IPA, Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas dia 28 di april, di 7:00 pa 9:00 di anochi. Tur hende ta cordialmente invita.

"Rosabelle Illis – Title"

Diasabra awor ta na van Dorp na Dakota pa firma su buki p'esnan interesa

TITLE

short stories, poems and thoughts

by
Rosabelle Illes



ESCRITORA Rosabelle Illes a introduci diasabra ultimo, bou patronicio di Aruba Tourism Authority, un coleccion di storianan cortico combina cu poema y pensamentonan bou di e titulo "TITLE." Esaki ta Illes su di tres buki. Na 2005 el a publica su prome coleccion di poesia na ingles titula: "Beyond Insanity" y na 2010 el a introduci: "Spiel di mi Alma", un coleccion di poesia na Papiamento. Rosabelle su obranan ta explora topico- y aspectonan di confrontacion cu bida. Cu su obranan e ta purba di haya mas y mihor comprondemento "E inspiracion ta inspira mi. Cu tur obra di arte crea, mi ta bira mas curioso pa sa kico e berdad di e siguiente momento lo bira. Mi meta ta pa transforma inspiracion sporadico den conscientisacion sostenibel", Illes ta expresa riba su website.

E obra TITLE ta consisti di 6 storianan cortico, 21 poema y 3 pensamento. Entre e poemanan tin 7 dicho cu a keda ilustra pa Khai Khenti Illes, cu t'e escritora su sobrino di 1 aña. Algun di e storianan cortico a keda publica den revistanan di literatura internacional, manera e storia Stars for sale: A buck each – cu ta conta tocante un persona cu a bira mentalmente malo como cu e baristanan na un tienda cu ta bende koffie continuamente ta skirbi su nomber robes – a wordo publica den Gone Lawn Journal na Merca.

Otro storianan cortico of poema a aparece den revistanan manera The NewerYork Press n'e ciudad di California na Merca y HOAX n'e ciudad di London na Inglatera, entre otro. Despues di 6 aña cu su ultimo publicacion propio a keda introduci, Illes a dicidi di acumula e obranan cu a wordo publica den revistanan y añadi algun obra nobo p'asina forma su di tres coleccion TITLE.

Diasabra awor dia 16 di april Rosabelle Illes lo ta presente na Van Dorp Book & Office Dakota pa presenta y firma su buki p'esnan interesa.
Rosabelle lo tey di 11.00 a.m te cu 1.00 p.m. Pues nos ta spera bo diasabra awor na Van Dorp Dakota.